National Library
Bibliothèque Nationale

CHILE, NACIO PRIMER BEBE DE PROBETA Detalles en Pagina 6

TEREMOTO EN ARGENTINA Detalles en Pagina 6

MAS GOLES EN LA COPA EL POPULAR Pagina 11

el popular

El único diario en español de Canadá

ANDINA TRAVEL
940 Bloor St. W.
Tel. 534-1171-2
Susana Cordero con las mejores tarifas
Grupo desde y hacia Ecuador
Correo especial a:
Ecuador, Perú y Chile

SPANISH VIDEO MOVIES
PELICULAS EN ESPAÑOL
INSCRIPCION GRATIS
782-9197

ROSI'S BAKERY
Su Panaderia de Confianza
Nos especializamos en sandwichs de Miga.
Croasanes dulces y salados
2437 Finch Ave. W
742 3216

AÑO XV N° 79 LUNES 28 DE ENERO DE 1985 JANUARY,MONDAY 28 ,1985 0.40 16 PAGINAS

EL PAPA EN SURAMERICA Pagina 7

APOTEOSICA RECEPCION

CARACAS, Venezuela .- El Papa Juan Pablo II asciende una gran pirámide desde la cual brindó ayer la Comunión a 144.000 personas en el suburbio Caraqueño de Montalbán. Más de un millón de personas tomaron parte de la misa papal, ofrecida en el segundo día de su gira Sudamericana.

COLOMBIA PERDIO ANTE BRASIL Y PARAGUAY GOLEO A URUGUAY

ASU[illegible] Especial para El Popular " Paraguay venció anoc[illegible]Uruguay por 4 goles a uno, en la segunda fecha per[illegible]nte a la ronda final del campeonato sud[illegible]noo juvenil de futbol, manteniendo su aspiracion de [illegible]el cetro, si el miercoles derrota a Brasil.

Los [illegible]s fueron señalados para Paraguay por Gonzalo D[illegible]ntra, a los 15 minutos; Velazquez con disparó de larga distancia a los 35 minutos, ambos del primer tiempo; Jorge Jara a los 13 minutos del tiempo complementario y Virginio Caceres a los 44 minutos; mientras Uruguay descontó a los 15 minutos de la etapa final por intermedio de Larre.

Paraguay, que volvio a golear sin convencer, jugó con un hombre de más desde los 36 minutos por expulsión del uruguayo Romero, que aplicó un codazo a Jorge Jara. Si bien el ganador mejoró ayer su labor defensiva, actúó con timidez y cedió el terreno a Uruguay que con un medio campo de gran eficacia logro predominar en el juego. Paraguay aguantó bien el temporal aunque con recursos rudimentarios, y merced a su empuje logro un marcador amplio, que resulto exagerado por mucho que su victoria no pueda discutirse.

La tercera y ultima fecha de la ronda final se disputará el miércoles, jugando primero Colombia y Uruguay, que tienen uno y cero puntos respectivamente, jugando el encuentro de fondo Paraguay y Brasil, que han reunido tres y cuatro puntos.

Por consiguiente a Brasil le bastara con un empate para mantener el cetro que actualmente ostenta, mientras que Paraguay deberá forzosamente ganar si quiere consagrarse campeón.

En el primer encuentro Colombia, que no parece tener mentalidad de equipo ganador a pesar de la excelencia del fútbol, perdió en los últimos 30 segundos ante un Brasil disminuído numericamente, que lo venció por dos a uno.

El entrenador colombiano Alfonso Marroquín dijo que se trató de "una desgracia, pues el jugador en quien confiaba, el arquero Higuita, fue el responsable de los dos tantos brasileños. Además, John Trelles y Edison Castano jugaron lesionados".

Añadió que "agradezco inmensamente al público paraguayo, que en todo momento nos alentó durante el campeonato y nos hizo sentir como si fuesemos locales".

El entrenador brasileño Jair Pereyra reconoció que "fuimos afortunados, pues yo con el empate me conformaba. Lamentablemementе el juez venezolano Di Rosa fue excesivamente severo con Gerson, a quien expulso en una medida demasiado drástica".

EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A GLENCAIRN AVE.
(a una cuadra al oeste de la estación del subway Glencairn , línea Spadina)
TEL.: 783-3301

LUIS ALCIVAR
Especializado en todo lo relacionado a INCOME TAX
Personal Comercial Corporaciones
TEL 925 2927
344 Bloor St, W Suite 504 Toronto

TEL.: 534-0088
Hispana DRIVING SCHOOL
Primera Escuela de Manejo Latina en Toronto al Servicio de la Comunidad
733 BLOOR ST W.
(enfrente al Subway de Christie)

UN TORY CONSERVADOR

De la flexibilidad cordial de William Davis a una versión más ortodoxamente Tory de la realidad, encarnada en un hombre que no le teme al humor ni a definirse como Conservador, es el cambio aparente que trajo el resultado de la selección de un nuevo jefe para el clan que ha gobernado a Ontario por más de cuarenta años.

Lo ocurrido el sábado representó la derrota de la llamada Gran Máquina (política) Azul, que había colocado sus esperanzas y mejores hombres al servicio del candidato presuntamente más izquierdista del cuarteto de aspirantes: Larry Grossman.

El abogado, Ministro provincial e hijo de un Ministro provincial, había sido promocionado cuidadosamente como la esperanza joven y renovadora para la provincia. Su fé Judía y origen étnico no Anglo también lo marcaban como el primer Premier Conservador con algún vínculo con la realidad multicultural de las últimas décadas, virtud subrayada por el hecho de ser Diputado provincial por un distrito céntrico de Toronto, la metrópolis multiétnica por excelencia.

Pero este candidato del Establishment Tory, quien lo prefería porque las encuestas de la opinión pública indicaban que el Ontariano promedio simpatizaba mucho más con él que con el Sr. Miller, Dennis Timbrell o Roy McMurtry, perdió en la tercera votación.

La minúscula victoria de Miller, de apenas 77 votos, representa un hito en la historia del partido Conservador porque es la primera vez en más de veinte años que los Tories se vuelcan a favor de su ala derecha. En los congresos partidarios de 1961 y 1971 los delegados habían optado por aspirantes de su sector "progresistas".

Muy pronto los Ontarianos podrían hallarse nuevamente ante las urnas de una elección provincial, ya que, según la estimación del propio Miller, los Conservadores federales darán a conocer un duro presupuesto nacional en abril y el flamante líder no quiere que sus propias posibilidades electorales se vean afectadas por las iniciativas de austeridad de sus correligionarios en Ottawa.

Es preciso recordar que la derecha Conservadora ya no cuenta con los odiados Liberales de Pierre Trudeau para endilgarles un papel diabólico. Ahora, la responsabilidad de lo que ocurra en Ontario, tanto a nivel federal como provincial, está completamente en manos de los Tories.

El Sr. Miller también podría sentirse alentado para una justa electoral pocas semanas después de haber asumido el cargo de Premier porque Bob Rae y David Peterson siguen al frente de los dos partidos de la oposición. Tanto el jefe de los Socialdemócratas como el líder Liberal han fallado en proyectar una imágen creíble de Premiers en potencia y por el momento sus partidos no pueden reemplazarlos con figuras más atractivas.

Por decisión propia, el Sr. Miller, quien es Ingeniero Químico, Profesor y ha sido titular de cuatro Ministerios provinciales, se presenta como un hombre simple y cordial, hasta supuestamente rural, que acostumbra a usar sacos y medias llamativamente fuera de tono entre sus correligionarios en la Legislatura.

Pero esa simplicidad superficial y su simpatía confesa por lo hecho por Ronald Reagan en los Estados Unidos son apenas la apariencia exterior adoptada por un político inteligente, pragmático y con una amplia experiencia vital.

Ante la necesidad básica de mantener a su partido en el poder por quinta década consecutiva, lo más probable es que el "extremismo" derechista del nuevo líder se atenúe marcadamente o desaparezca. El Sr. Miller sabe que necesita una sólida base urbana para lograr una victoria electoral, y habrá de efectuar las concesiones necesarias para ello.

De hecho, la metamorfosis comenzó ya con la plataforma programática presentada en el congreso partidario del fin de semana, que lo ubicó en el amplio centro del espectro político, por lo que es previsible que cuando el nuevo jefe partidario tenga que apelar no ya a sus correligionarios Conservadores sino al Ontariano promedio, particularmente a aquellos que votan Liberal o NDP, habrá de afincarse definitivamente allí.

Una falta de flexibilidad podría costarle muy caro. Aunque hoy, en el apogeo de su popularidad, el Premier saliente William Davis luce imbatible, pocos parecen recordar que él fué castigado en dos comicios consecutivos, en 1975 y 1977, por el electorado con una cantidad de votos apenas suficiente como para formar gobiernos minoritarios.

Davis supo actuar con la necesaria flexibilidad y superó un período crítico que podría haber marcado el fín de la dinastía Tory.

Mucho depende, entonces, de la habilidad política del Sr. Miller. En pocas semanas sabremos si los Conservadores eligieron bien, o si la victoria del sábado fue una aberración de 77 delegados al congreso partidario.

el popular

Director Propietario
EDUARDO URUEÑA

Editorialista	Miguel Rakiewicz
Administración	Carbe Orellana Mirta Mino
Producción	Roberto Cortez
Ventas	Maria T. Soria-Galvarro
Artes Gráficas	Edgar Leon
Computadoras	Jorge Leon Roberto Serrano
Fotografía	Hugo Vera-Méndez Claudio Titichoca Osvaldo Escobar Juan Orellana Manuel Galabay
Columnistas	Patricia Taylor Hugo Vera-Méndez Alex Zisman Manuel Galabay Jim G. Ross Claudio Titichoca Carlos A. Cuevas
Fuentes Informativas	United Press International Canadian Press Salpress Nuestros Propios Servicios
Servicios de Radiofotos	United Press Canada

Todas las columnas y artículos aparecidos en nuestras páginas son de opinión y responsabilidad de quienes lo escriben y no necesariamente reflejan el pensamiento de este diario. Nos reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito insultante o dañino al bienestar general. Todos los avisos publicitarios, fotografías producidas y publicadas por este diario son de su exclusiva propiedad, reproducción parcial o total sin previa autorización escrita es ilegal y constituye plagio ante la ley.

Second Class Mail No2553
Postage Paid at Toronto
Published Four Times per Week
Monday, Wednesday, Friday and Saturday
All Rights Reserved   Derechos Reservados 1984
2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

REUNION DE CONTADORA CRUCIAL PARA CENTROAMERICA

Por ENRIQUE DURAND

WASHINGTON (UPI).- La reunión de Contadora en Panamá el 14 y 15 de febrero será crucial para el proceso de pacificación de la América Central, planteando la alternativa de un agotamiento de la mediación si no se logra un acuerdo regional, dijeron ayer fuentes diplomáticas de la OEA.

Pero la misma celebración de la reunión fue amenazada en las últimas semanas por la intensificación de tensiones entre Nicaragua y Costa Rica debido al caso del asilado nicaragüense José María Urbina Lara.

Costa Rica acusó a Nicaragua en la OEA de haber arrestado a Urbina Lara el 24 de diciembre en su embajada en Managua, donde se había asilado cinco meses antes, y amenazó con no asistir a la reunión de Panamá si el caso no se resolvía satisfactoriamente. Nicaragua rechazó la acusación, aduciendo que Urbina Lara fué herido y arrestado fuera de la embajada.

Costa Rica y Nicaragua aceptaron el viernes en el Consejo Permanente de la OEA los buenos oficios de Contadora para resolver el incidente, luego de intensas gestiones entre bambalinas para impedir que el caso bloquease la reunión de Panamá en febrero.

Fuentes centroamericanas dijeron que la derivación del caso por la OEA a Contadora despeja el camino para que Costa Rica asista a la reunión de Panamá, y que Honduras y El Salvador, que habían anunciado que tampoco concurrirían en solidaridad con Costa Rica, ahora también estarían dispuestos a asistir.

Sin embargo, el embajador costarricense Fernando Zumbado señaló que aceptaba la actuación de Contadora "en el entendimiento de que el Consejo sera debidamente informado" del resultado de la gestión, mientras que el canciller Carlos José Gutiérrez dijo en San José que el caso debera resolverse antes de la reunión de Panamá.

El embajador de uno de los países de Contadora, quien pidió reserva de su nombre, expresó que si se frustra la reunión de febrero en Panamá, "Contadora podría decir que hasta allí llega su gestión, puesto que no puede ir más allá de la voluntad política de los centroamericanos" para concertar a un acuerdo regional.

"Eso sería la muerte de Contadora, y una muerte muy inelegante que abriría el camino a un conflicto que fue evitado precisamente por Contadora durante los últimos dos años", agregó. "Contadora fue creada para evitar la guerra, y sin el amortiguador de Contadora cualquier argumento es bueno para comenzarla si persiste la intransigencia".

Fuentes diplomáticas dijeron que en la reunión de Panamá los cinco países centroamericanos, asistidos por México, Venezuela, Colombia y Panamá, examinarán el acta revisada de Contadora y las observaciones presentadas por Costa Rica, Honduras y El Salvador para asegurar la verificación de los acuerdos en el plano militar.

Las fuentes dijeron que en su última reunión los cancilleres de Contadora analizaron y dividieron las observaciones entre factores viables e inaceptables, para ser debatidos por los nueve países en febrero.

Diplomáticos allegados al proceso indicaron que un punto central de las garantías de verificación adecuada de desmilitarización del área y retiro de asesores militares extranjeros exigidas por los vecinos de Nicaragua contempla el uso de observadores de España, Canadá y Francia.

"Esto aseguraría la objetividad de los observadores, que serían de afuera del hemisferio para aplacar el recelo de Nicaragua contra la Junta Interamericana de Defensa debido a la influencia de Estados Unidos, y se tranquilizaría a Estados Unidos y sus aliados que no creen en las promesas de Nicaragua" de suspender su armamentismo y despedir a los asesores soviéticos y cubanos, dijo el diplomático.

Otro punto crucial, dijeron las fuentes, será la disposición de Estados Unidos, la Unión Soviética y Cuba a firmar el protocolo adicional del acta de Contadora para asegurar el aislamiento del conflicto regional de la pugna entre las grandes potencias.

"Los cancilleres de Contadora no son magos, y no queda mucho más por hacer si las partes no muestran voluntad política", dijo uno de los embajadores.

DESASTRE CITRICO EN FLORIDA PODRIA BENEFICIAR A FRUTICULTORES MEXICANOS

MIAMI (UPI).- Los fríos más intensos en en la historia de Florida, que destruyeron en el estado la mitad de la cosecha de cítricos, valorada en 2.500 millones de dólares, podrían beneficiar a los fruticultores mexicanos y del Oeste de Estados Unidos debido a que aumentará la demanda de sus productos.

"El abasto y la demanda siempre han dictado el precio. Por lo tanto, si Florida no puede cumplir, se producirá una mayor demanda de nuestro producto", dijo George Uribe, director en Nogales, Arizona, de la Asociación de Distribuidores de Vegetales de México Occidental.

Uribe dijo que aproximadamente la mitad de las frutas y vegetales que se cosechan en el invierno y que son consumidas en Estados Unidos y Canada proceden de México.

La parte que le corresponde al mercado mexicano podría aumentar en 5 por ciento a causa del desastre en la Florida, pero Uribe dijo que tomará algún tiempo para que afecte los precios en los establecimientos que venden cítricos y vegetales.

"Es muy pronto para decirlo", dijo. "No lo sabré de un día para otro".

Uribe también advirtió que es muy pronto para descartar a los fruticultores de la Florida porque la zona tiene "un tremendo poder de recuperación".

Art Martori, propietario de la Production Farm Management, la mayor operación de cítricos en Phoenix, Estados Unidos, calificó el congelamiento como "golpe de gracia" en un año excepcional en el que los ingresos por la venta de cítricos aumentaron 25 por ciento en el último cuarto del año pasado.

A pesar de las pérdidas en la Florida, un vocero de la Sunkis Growers Inc. en Sherman Oaks, California, dijo que habrá un adecuado abastecimiento de naranjas con solamente un anticipado y moderado aumento en los precios.

"Se producirá una presión para aumentar los precios, pero no será significativa", dijo Curt Anderson, de la Sunkis, la mayor compañía mundial de cítricos con más de 6.000 productores.

MENGELE HABRIA VIVIDO DEL ABORTO EN ARGENTINA DICE PERIODICO

TORONTO .- En su edición de ayer, domingo, el periódico Toronto Star alegó que el fugitivo médico Nazi Josef Mengele arribó a Argentina en 1949, siendo el principal abortero de Buenos Aires entre 1956 y 1958. Su presunta carrera terminó cuando un aborto que realizó terminó mal y fue detenido por la policía, dice el Star.

Un par de horas después del arresto, un amigo del médico pagó un gran soborno y logró sacarlo de la comisaría donde se hallaba detenido. Mengele huyó inmediatamente hacia Paraguay, a donde ingresó en octubre de 1958.

El periódico basa la alegación en un supuesto documento oficial Estadounidense, el Despacho N° 1837 del Servicio de Relaciones Exteriores, que habría sido preparado por un miembro del Cuerpo de Contraespionaje de los EE.UU.

El documento fue presentado al Star por John Loftus, un abogado de 34 años de edad, quien reside en Massachusetts y dice ser un ex-miembro de la oficina de investigaciones especiales del Ministerio de Justicia de los EE.UU.

Loftus alega que la fuga de Mengele desde Europa había sido arreglada en 1949 por agentes de inteligencia de Gran Bretaña, para evitar que el llamado "Angel de la Muerte" del campo de concentración de Auschwitz revelase lo que sabía acerca de supuestas inversiones Británicas en la industria bélica de Alemania.

CALGARY, Alberta .- Neil Moffatt, vestido de la cabeza a los pies con cajas de cerveza, bebe un trago de la Calgary Export que le brinda un alma caritativa. El y otros cuarenta manifestantes protestaron ante una tienda de la Carling O'Keefe por el reeemplazo la Export, elaborada en Calgary desde 1892, por una cerveza con menos contenido alcohólico.

LO ACUSAN DE UNA VIOLACION

TORONTO .- Una joven de 19 años de edad fue violada, luego de ser forzada a ingresar al dormitorio de un departamento de la zona de York en las primeras horas del sábado.

La víctima, quien recibió tratamiento médico en el Hospital de Mujeres, dijo a la policía que se hallaba en el departamento de un hombre cuando fue dominada físicamente y violada.

Alonso Montoyn Betancur, de 26 años de edad y domiciliado en Keele St., ha sido acusado de agresión sexual.

EXHIBIRAN FOTOS DE NICARAGUA EN TORONTO

TORONTO .- Harbourfront albergará el mes próximo a dos exposiciones de fotografías de Nicaragua.

A partir del 22 de febrero, su Galería Fotográfica presentará la muestra "Después del Triunfo", compuesta por fotografías tomadas por Michael Mitchell. El evento cuenta con el auspicio de la Junta Nacional del Cine, NFB.

También el 22 de febrero habrá de inaugurarse la exhibición "Periodismo Gráfico en Nicaragua", que presentará ejemplos del uso de la fotografía en diferentes contextos culturales del país Centroamericano.

La exposición se verá en la Galería de Arte de Harbourfront.

TRES ESCUELAS MAS OFRECERIAN ENSEÑANZAS DE IDIOMAS DE LOS INMIGRANTES

TORONTO .- La Junta de Educación de Toronto, TBE, ha designado a otras tres escuelas más para ofrecer la enseñanza de idiomas de los inmigrantes a sus alumnos : Clinton, Ossington-Old Orchard y Ryerson.

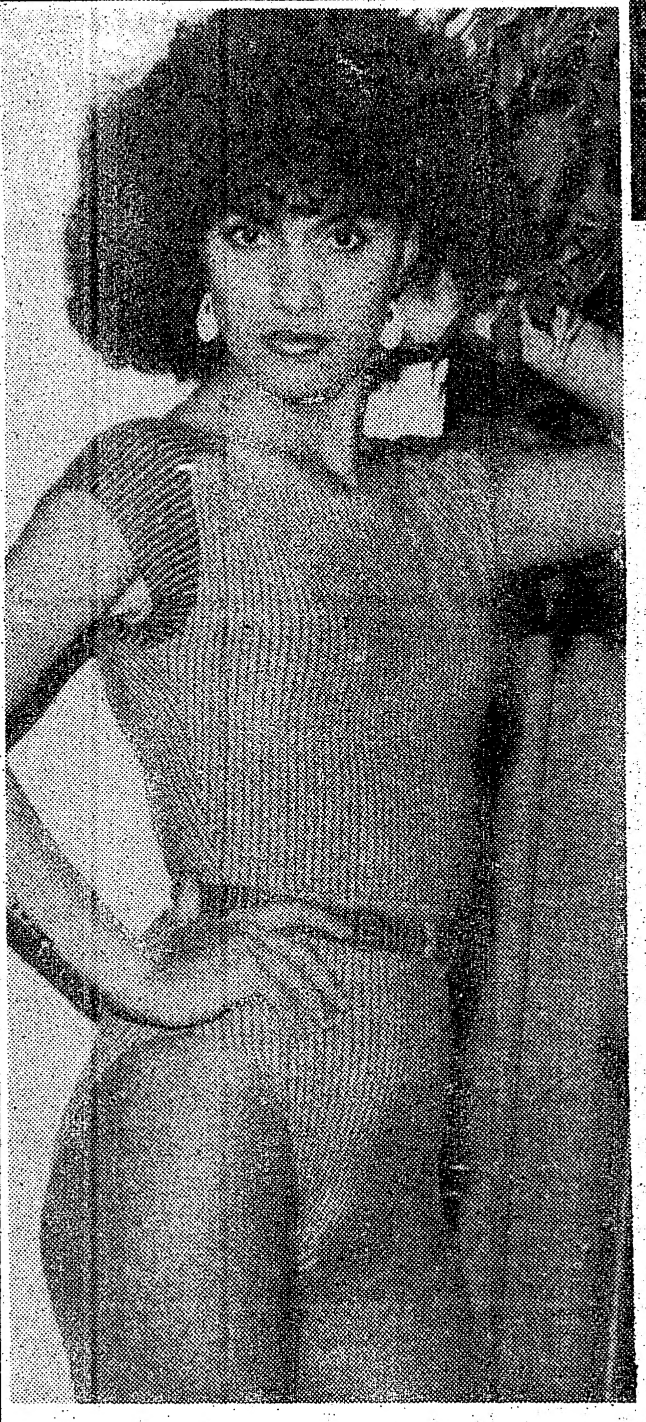
La decisión final al respecto dependerá de la obtención del respaldo mayoritario para la iniciativa de los padres de alumnos de cada una de las tres escuelas.

La consulta sobre la opinión de los progenitores tendrá lugar en la primavera.

Dieciocho de las 121 escuelas elementales públicas de Toronto ya ofrecen clases de idiomas de los inmigrantes (heritage languages) durante 30 minutos de la jornada lectiva normal.

La prologación del día laboral sin la correspondiente remuneración que el programa de la TBE implica para los maestros ya ha generado protestas y medidas de fuerza de su parte.

¿QUIEN SERA LA CHICA DEL AÑO?



A menos tres semanas de la Elección de la Chica del Año, continuamos presentando a las chicas que intervendrán en el esperado certamen a realizarse el próximo 16 de Febrero en el Hotel Lakeshore Inn.

Foto superior izquierda Karen del país centroamericano de Guatemala,a la izquierda Ana Laura de la tierra de los aztecas Mexico y en las fotos inferiores Sorayda(izquierda) y Jackeline, ambas de la hermana república del Ecuador..

Recordamos que las entradas ya se encuentran a la venta en algunos locales latinos. En cuanto a ls reservaciones de entradas, éstas se efectuán solamente en El Popular, preferentemente en horas de la mañana.

Lo sabremos el 16 de Febrero

FOTOS:
CLAUDIO TITICHOCA - JUAN ORELLANA - OSVALDO ESCOBAR

SACERDOTE RETIRADO TIENE SUERTE EN LA LOTERIA

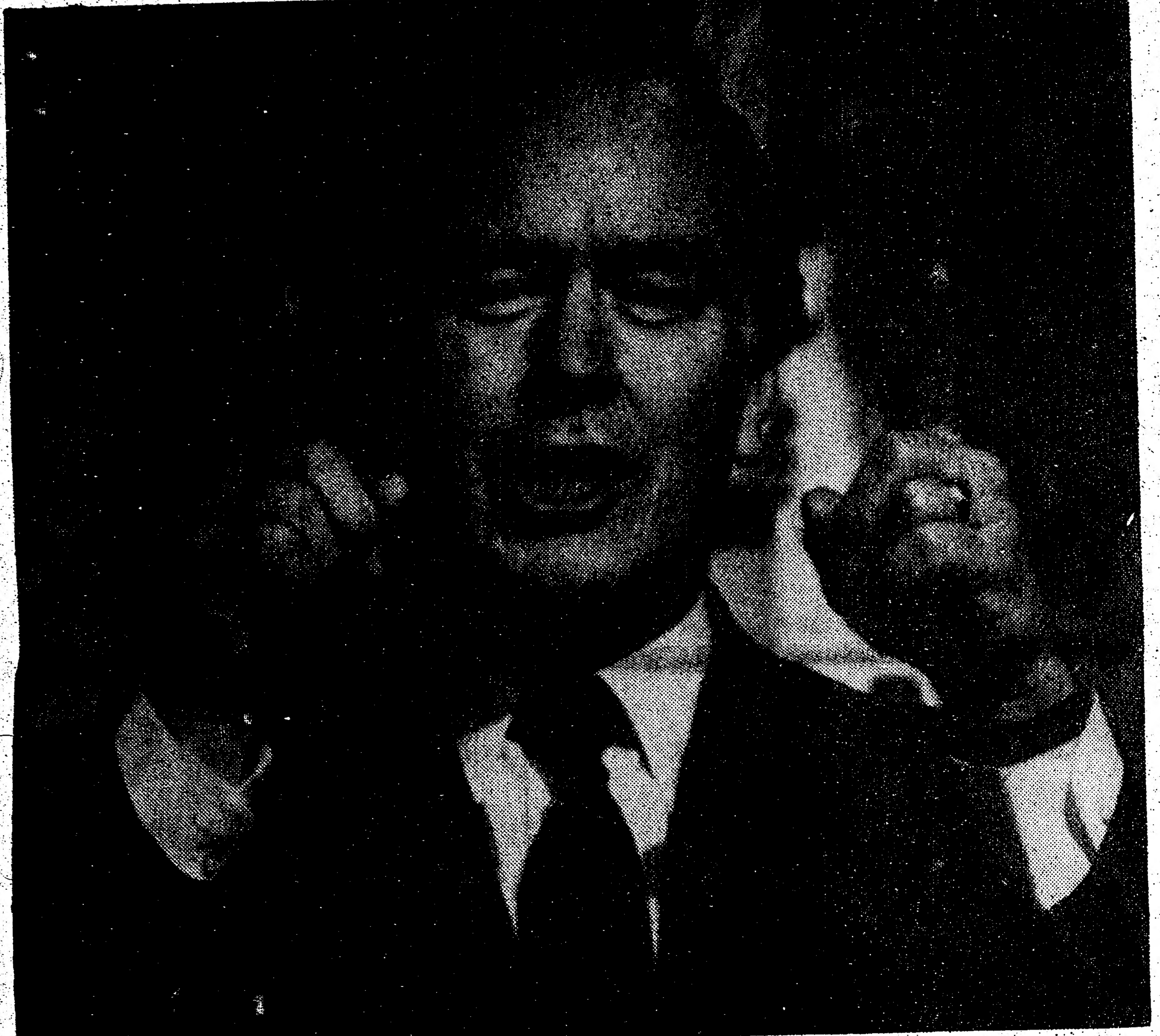
TORONTO .- Un sacerdote Protestante ya jubilado está teniendo bastante suerte con la lotería en Ontario. El Reverendo Malcolm Norman, de 79 años de edad, casado y con tres hijos y ocho nietos, ha ganado ya dos premios mayores y un substancial premio menor con billetes de la lotería Wintario.

El Rev. Norman, quien reside en Kingston, ganó 100.000 dólares en el sorteo del 10 de enero, habiendo ganado anteriormente otros 100.000 dólares en el sorteo del 18 de octubre de 1980 y 25.000 dólares en el del 11 de junio de 1981.

Este fin de semana, un afortunado jugador del Oeste del país se adjudicó el premio mayor de la lotería Lotto 6/49, que totalizaba 5.079.198 dólares, mientras que otros siete jugadores se repartieron un segundo premio de 1.144.763 dólares.

La combinación afortunada fue : 6, 30, 33, 39, 41 y 49, con el 47 como número extra.

En el sorteo sabatino de la lotería Lottario, la combinación ganadora fue : 1, 5, 7, 13, 14 y 37, siendo 38 el número extra. El premio "Early Bird" correspondió a la combinación 11, 18, 23 y 35.



TORONTO .- Luego de tres votaciones y un recuento de sufragios, los Conservadores de Ontario eligieron a su nuevo líder, y Premier designado, Frank Miller (ARRIBA) por un márgen de apenas 77 votos. El resultado final frustró el rápido ascenso de Larry Grossman (ABAJO), cuya esposa, Carole, e hija, Melissa, lloraron ante el resultado final de la competencia.

120 NIÑOS ESTUDIAN ESPAÑOL EN ESCUELA CHILENA DE CALGARY

CALGARY, Alberta .- En Calgary viven unos 5.000 Chilenos, en su gran mayoría refugiados que escaparon del régimen militar que tomó el poder en 1973. Ciento veinte niños de la comunidad estudian desde marzo de 1984 en la Escuela Chileña de Calgary.

Las edades de los alumnos van de los 6 a 17 años, concurriendo a la Escuela todos los sábados para estudiar el idioma Español y la historia y la cultura de Chile.

La Escuela Chilena es un proyecto piloto de la Junta Católica de Educación de Calgary, CCBE, habiendo sido creada y desarrollada por miembros de la Asociación de Maestros Chilenos de Calgary, CTAC.

La institución cuenta con 21 maestros Chilenos y un sólo profesor que no lo es, el que dicta clase de Inglés como segunda lengua.

La Directora de la escuela es María Astete, la que halla que los niños Chilenos se están integrando rápidamente a la sociedad Canadiense y no tienen buenos conocimientos del Español porque, desde su ingreso al sistema escolar del país, usan constantemente al Inglés.

"Por eso, aquí tratamos de alentarlos a hacer todo - el deporte, las clases de dibujo, los estudios sociales - exclusivamente en Español," explicó la Sra. Astete.

La escuela también brinda clases de ayuda de aritmética y de lectura y escritura del Inglés.

La Directora de la Escuela Chilena dice que no es difícil inspirar un sentido de identidad Chilena a algunos de los niños de más edad, quienes recuerdan la vida en el país Sudamericano.

Pero los niños más pequeños, muchos de los cuales nacieron en Canada o vinieron al país siendo bebés, "se sienten más Canadienses que Chilenos," explicó la Sra. Astete.

GESTA J. ABOLS

D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.

POSTHUMUS & ABOLS

ABOGADO Y NOTARIO

700 BAY ST SUITE 1900

TELEFONO 598-0747

HABLAMOS ESPAÑOL

Especializados en casos civiles,accidentes automovilísticos y derecho comercial

FARMACIA RECETAS

PHARMASAVE CHEMISTS

854 Bloor St. W.

(Entre Ossington y Shaw)

TEL. 537-4649

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Un sueño comercial o financiero se convierte en realidad. Desaliento por la actividad de un amigo.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Inspiración matutina que lo conduce a actuar prematuramente. No subestime la reación ajena.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Abstengase de ser inquisitivo, la tención crece desde el mediodía.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Gracias a un amigo una esperanza se materializa. Verifique todo lo ambiguo en las finanzas.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Una idea supuestamente brillante causa inquietud en el hogar.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Sea cuidadoso con los detalles, ya que podría haber un desencuentro.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Los acuerdos monetarios deberían concertarse en el hogar.

Irritabilidad doméstica.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Tensión en el hogar, pero en el trabajo todo luce positivo.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

La mañana prometerá mucho, pero el resto de la jornada lo desalentará.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Demasiada desconfianza podría dañar una amistad o romance.

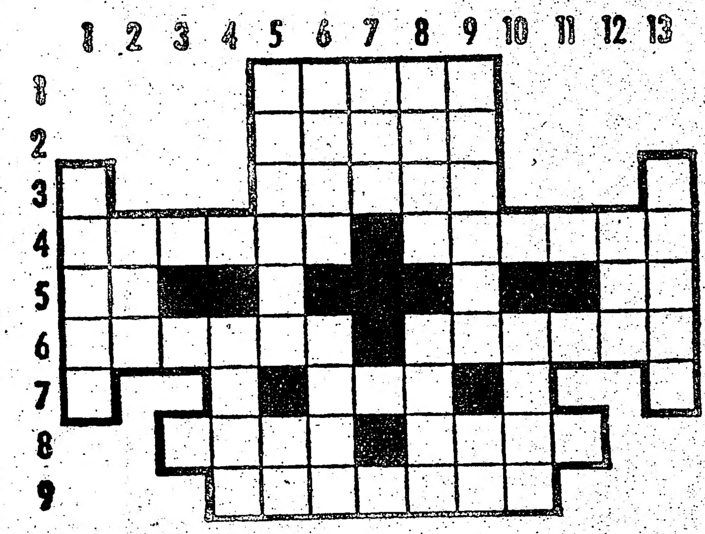
Cancelación de una cita.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Sea objetivo al considerar problemas domésticos. Postergue decisiones irritables.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Sea cuidadoso con los detalles de documentos que tenga que firmar. No revele todo lo que sabe.



H. 1. Hollad con la planta del pie. 2. Nombre antiguo de Huelva. 3. Adeuden. 4. Balneario de aguas termales. Lazo de cintas de colores que se pone a los toros de lidia. 5. Cuatro. Preposición. 6. Nombre de mujer que se llama como santo Tomás. Inquietud, sobresalto. 7. Ponga todo esto: la "o", la "c", "Len", la "b" y la "l". 8. Final de una carrera ciclista. Criba grande. 9. Ciudad principal de una nación.

V. 1. Sacrificio sin víctimas que empieza por "A" y acaba en "o". 2. Eternidad, que ya está. 3. La "r", la "m" y otra "m". 4. Tinta verde de los alquimistas, que también está ya. 5. Cortáis las ramas superfluas de los árboles. Golpe fuerte del tambor. 6. Nombre de mujer que empieza con la "I". Especie de halcón, que es más difícil. 7. Preposición inseparable que significa "debajo", por ejemplo; SUBmarino. 8. Tratamiento de algunos superiores de comunidades religiosas. ¿Le ha salido "Anat"?, pues ¡está bien! 9. Nombre de varón. Dios egipcio. 10. Otro nombre de varón que empieza por "A" y acaba en "bel". 11. La "i", la "r" y la "l". 11. Hijo de Noé. 13. Cauce artificial.

1. Argonauta. 2. Orear. Trapo. 3. Caz. Líe. Pal. 4. A. Acabado. A. 5. Aga. A. Ene. 6. Gramo. Anade. 7. Radas. Nodal. 8. Amor. D. Dado. 9. S. Salidas. T. 10. Au. David. Be. 11. Trabajoso.

COMITE INTER-IGLESIAS ACUSA DE VIOLACIONES DE LOS DERECHOS HUMANOS A GOBIERNOS LATINOS

OTTAWA .- El Comité Inter-Iglesias sobre los Derechos Humanos en Latinoamérica, ICCHRLA, ha acusado a varios gobiernos Latinoamericanos de graves violaciones de los Derechos Humanos en una serie de Informes que preparó para la sesión de la Comisión de los Derechos Humanos de las naciones Unidas que comenzará el 4 de febrero.

Los Informes, correspondientes a la situación en Guatemala, El Salvador, Honduras, Chile, Nicaragua y Perú, fueron entregados por el ICCHRLA a funcionarios del gobierno federal sobre el fin de semana.

En los textos se describen una variedad de aspectos horripilantes de la represión militar de indigenas, campesinos, activistas y lideres comunitarios de todo tipo en el curso de la lucha contra la insurgencia armada.

El ICCHRLA califica a la situación de los Derechos Humanos en Guatemala como la peor, criticando severamente también a lo que ocurre en El Salvador, Honduras y Chile. En el caso de Perú, el Comité, compuesto por más de una decena de Iglesias y organizaciones con una base eclesiástica, critica tanto a los métodos violentos de la guerrilla Sendero Luminoso como a las acciones ilegales emprendidas por los militares durante su lucha contra la misma.

El gobierno Nicaraguense es elogiado por el ICCHRLA por haber tomado medidas para corregir las violaciones de los Derechos Humanos que cometió contra la población indigena del pais Centroamericano.

El Comité también dice hallar "justificables" las restricciones de las libertades civiles de la población (como el ejercicio de la censura de los medios de comunicación) aplicadas por Managua debido a la existencia de un movimiento guerrillero anti-Sandinista, al que acusa de "masivas violaciones de los Derechos Humanos."

En una carta dirigida al Ministro de Relaciones Exteriores Joseph Clark, la organización demanda que Ottawa adopte una postura cláramente contraria a la asistencia económica militar para los gobiernos Latinoamericanos que violan sistemáticamente los Derechos Humanos de su población.

Pidió, asimismo, que el gobierno respalde las iniciativas para la paz en Centroamérica, particularmente la del Grupo de Contadora.

PIELES

El regalo ideal Abrigos, chaquetas,estolas

nuevas desde $199.00

usadas desde $99.00

También polleras sombreros,pieles para hombres

PAUL MAGDER FURS

202 Spadina Ave.

(norte de Queen)

Estacionamiento gratis

VISA 363-6077

ALFONSIN INAUGURA CALLE EN LA INDIA QUE LLEVA NOMBRE DE SAN MARTIN

NUEVA DELHI.- El presidente Raúl Alfonsín inauguró el fin de semana pasada en Nueva Delhi una calle en honor de uno de los máximos héroes argentinos de la independencia, a tiempo que altos funcionarios de seis países ponían los toques finales a una cumbre sobre desarme que se iniciará hoy lunes.

Alfonsín, que participará en la reunión junto con los mandatarios de México, Grecia, Suecia, Tanzania e India develó una placa que bautiza una calle en un céntrico barrio diplomático de Nueva Delhi, con el nombre del general José de San Martín.

El mandatario argentino dijo que la renominación de la calle simbolizaba "que tanto la India como Argentina se aproximan en la lucha por la paz y un nuevo orden económico internacional".

El primer ministro, Rajiv Gandhi, hablando ante una delegación de prominentes mujeres argentinas presidida por la catedrática María René Cura, hizo votos porque la India continue su "cruzada por la paz, el desarme y los valores humanos, no solamente en la India, sino a través del mundo".

Un portavoz del gobierno dijo que altos funcionarios de los seis países se reunieron el fin de semana para concluir los detalles de la preparación de la cumbre sobre desarme.

Se espera que la reunión concluirá con una declaración conjunta de las mismas seis naciones que el año pasado denunciaron la carrera armamentista nuclear.

Las fuentes del gobierno dijeron que seguramente la cumbre hará una advertencia contra cualquier intento por ampliar la carrera armamentista al espacio exterior.

Alfonsín fue huesped de honor en las celebraciones del aniversario nacional de la India, el sábado pasado.

El presidente de México, Miguel de la Madrid, y el primer ministro, Andreas Papandreu, de Grecia llegarón el sábado a la capital. El primer ministro sueco, Olof Palme y el presidente tanzanio, Julius Nyerere, arribaron ayer domingo, para asistir a la cumbre sobre desarme nuclear.

CARDENAL DE QUITO CONDENA MERCANTILISMO

QUITO.- El cardenal Pablo Muñoz Vega, arzobispo de Quito, condenó el mercantilismo desatado por la visita del papa Juán Pablo II a Ecuador.

"Se está cometiendo una estafa. La Iglesia está contra la comercialización", dijo Muñoz Vega, quien especialmente criticó la venta de agua bendita o, mas bien dicho, falsa agua bendita en frascos con la figura del papa.

Lo único aprobado, dijo, es la venta de cruces de madera, pero también hay falsificaciones y abuso en los precios.

Los precios oficiales de las cruces de madera son de 100 sucres, algo menos de un dolar, pero las han vendido hasta por el doble.

El cardenal Muñoz Vega anotó que los preparativos marchan muy bien y dijo que la visita será un acto maravilloso desde todo punto de vista.

CREARAN COMISION DE INTEGRACION ENTRE CHILE Y ARGENTINA

PUERTO MONTT, Chile.- Chile y Argentina crearán una comisión de cooperación económica e integración física una vez se ratifique el acuerdo de paz y amistad entre los dos países, anunció aqui el embajador argentino José María Alvarez del Toledo.

Simultaneamente, se anunció en Santiago la firma de un convenio para fortalecer y promover el turismo entre ambos países, un tema de plena actualidad ante los más de 25.000 argentinos que veranean en playas chilenas en la actualidad.

Alvarez viajó a Puerto Montt, una ciudad del sur de Chile, a 1.000 kilómetros de Santiago, para estrechar contactos con las autoridades locales en una zona que tiene múltiples contactos con la vecina república.

"Hay comisiones trabajando en diferentes materias de interés bilateral. Todas las proposiciones serán traspasadas a la comisión de cooperación económica e integración física que se creará al ratificarse el tratado de paz", dijo Alvarez.

Ambos países firmaron el 29 de noviembre pasado un tratado de paz y amistad que puso término a una centenaria disputa limitrofe en el canal de Beagle, en el extremo austral de Latinoamérica.

El tratado está siendo analizado por el Congreso en Argentina y por la Junta de Gobierno en Chile, los que deben ratificar sus términos para ponerlo en vigor.

"Existe el ánimo de ambos países de llegar a una pronta solución y recuperar el tiempo perdido y trabajar para mejorar el intercambio regional", dijo Alvarez.

En Santiago, entretanto, se llegó a un acuerdo entre los encargados estatales del turismo de ambos países para fortalecer esta actividad, tras dos días de deliberaciones.

El director nacional de turismo de Argentina, Horacio Burbridge, y su colega chileno, Renato García, firmaron el acuerdo que ahora deberá ser ratificado por ambos gobiernos.

El convenio, de diez puntos, incluye el mejoramiento de pasos fronterizos, creación de circuitos turísticos integrados binacionales, trato preferencial a turistas de ambos países y otras ventajas mutuas por seis años prorrogables.

ANDES TRAVEL

ANDES inc. TRAVEL AGENCY

HECTOR AGUILAR

14 años de experiencia, y más de 40,000 pasajeros que han viajado por nuestra compañia hacen de Viajes Andes, la Agencia Latinoamericana más grande en Canada.

Gran Promoción
U.S. $499
COLOMBIA

Barranquilla tambien tiene carnaval

por 20 dias ida y regreso

Toronto
609 Bloor St. W.
Tor.Ont. Canadá.
M6G 1K5
Tel:(416)537-3447

IATA

Montreal, P.Q.
51 ouest, Ontario
Canadá H2X 1Y8
Tel:849-5789

IATA

Montreal, P.Q.
420 est Jean-Talon
Canadá H2R 1T5
Tel:274-5565

IATA

Ottawa Tel.(613)224-7102

Quebec City (418)658-7926

AUMENTAN LOS MUERTOS EN BRASIL POR INUNDACIONES

RIO DE JANEIRO.- La cifra de muertos aumentó a 91 y otras 50.000 personas quedaron sin hogar en cuatro estados a causa de las lluvias e inundaciones, informaron el pasado sábado las autoridades.

El director de la Defense Civil de Rio de Janeiro José Hallfeld informó de 15 muertes en derrumbes causados por las lluvias en barrios suburbanos y en el pueblo de Parati a 250 kilómetros al sur de Rio.

Entre los muertos se incluyó a una mujer embarazada y su hijo de dos años sepultados en su humilde casa en un suburbio de Rio, dijo.

Otra victima fue un taxista de Parati que fue arrastrado por un rio al intentar rescatar a familias atrapadas en las corrientes de agua.

Hallfeld dijo que había 20.000 personas sin hogar en Rio.

En el estado de Minas Gerais, las autoridades informaron de 17 muertos en derrumbes en los suburbios de la capital estatal Belo Horizonte y en pueblos rurales.

El gobernador Helio Garcia informó de 20.000 muertos.

En Sao Paulo la cifra de muertos siguió en dos y 5.000 personas sin hogar.

En el estado de Espírito Santo las autoridades dijeron que las lluvias seguían cayendo, y una carretera principal que une el norte y sur de Brasil continuaba bloqueada.

Dijeron que unas 5.000 personas continuaban sin hogar y la cifra de muertos era de 57.

GRAVE SITUACION EN URUGUAY POR ESCASEZ DE COMBUSTIBLE

MONTEVIDEO.- Los conflictos laborales surgidos en los últimos días en esta capital, en especial por parte de empleados de organismos estatales, han trabado el desarrollo de actividades administrativas, y ahora amenazan con dejar a Uruguay sin combustibles.

El conflicto de los funcionarios y obreros de la empresa estatal Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland, que reclaman aumentos salariales, puede aparejar graves inconvenientes, dijeron fuentes oficiales.

La producción agrícola e industrial se vería practicamente paralizada, lo mismo que los servicios de transporte público capitalinos e interdepartamentales.

Desde el pasado fin de semana se nota una merma en la circulación de vehículos, cuyos propietarios recorrieron inutilmente distintas gasolineras en procura de abastecer sus tanques.

Con la excepción de muy contadas estaciones de servicio, cuyas reservas se estan agotando, las demás carecen de gasolina.

Enrique Ordóñez, directivo de una de las principales compañías de autobuses interdepartamentales, muchas de cuyas unidades sirven de conexión en los viajes al exterior, especialmente hacia Argentina y Brasil, dijo que ya en la ruta al este, donde se encuentran los principales balnearios uruguayos, la escasez del combustible es casi total.

Por otra parte, la situación en la capital puede agravarse en los proximosdias.

Carlos Lago, presidente de una de las empresas de transporte de pasajeros más importantes, dijo que la capacidad de almacenamiento de su compañía le "asegura un normal funcionamiento de sus vehículos por 72 horas más".

Pero en caso de que hoy lunes no se pueda hacer la reposición de combustible, "ya en esa misma jornada nos veriamos forzados a retirar algunos servicios", expresó.

En lo que se refiere al puerto, voceros de las compañías navieras dijeron que ya no entra barcó alguno requerido de reabastecimiento y tampoco los buques de gran calado, que son remolcados por naves uruguayas.

Ante la gravedad del problema, el directorio de Ancap publicó una solicitada en todos los diarios "exhortando" a todo su personal, a reintegrarse a sus tareas, bajo apercibimiento de que de no hacerlo "se adoptaran las medidas que la gravedad de esta situación aconseja".

La falta de combustible afecta además a todos los sectores de la industria, y algunos establecimientos fabriles paralizaron sus actividades.

El gobierno militar actual, aparentemente no desea dar satisfacción a los reclamos obreros aguardando la asunción, el primero de marzo, del próximo presidente civil, Julio Sanguinetti, elegido el 25 de noviembre pasado.

EXILIADOS CHILENOS RETORNAN A SU PAIS

LIMA.- Un grupo de 15 ciudadanos chilenos viajó el pasado fin de semana a Santiago acogiéndose a la amnistia decretada por el gobierno militar del general Augusto Pinochet.

Los 15 ciudadanos chilenos acompañados de sus esposas e hijos llegaron en un vuelo de Cubana de Aviación y prosiguieron viaje a Santiago en un avión de Aeroperú.

Todos ellos vivian exiliados en diversos países europeos desde el derrocamiento del presidente socialista Salvador Allende, según dijo un miembro del grupo.

En el grupo no figura ningún dirigente sindical o politico, agregó el informante que pidió no ser identificado.

NACE PRIMER BEBE PROBETA CHILENO

SANTIAGO.- Una mujer de 28 años dio a luz el primer bebe fecundado "in vitro" en Chile, y ambos se encuentran en perfectas condiciones, según un comunicado del Hospital Militar.

El bebé, un varón que pesó 2,8 kilos, fue concebido hace 38 semanas mediante el sistema de fecundación del embrión fuera del útero materno denominado "in vitro".

La mujer, cuya identidad fue mantenida en secreto, padecia de esterilidad definitiva y fue sometida a este sistema de fertilización por un equipo del Hospital Militar de Santiago. dependiente del Ejército de Chile.

El parto se produjo mediante cesarea, debido a una obstrucción tubaria que afectaba a la madre.

El equipo médico fue encabezado por los doctores Alberto Costoya y Jose Miguel Schmitt, quienes aprendieron las técnicas en la Universidad de Eastern, Virgina, en Estados Unidos.

Los médicos dijeron que otras tres mujeres fueron fertilizadas mediante el sistema, pero dos sufrieron pérdida de los embriones. La tercera logró retener el embrión y está en su décima semana de embarazo.

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES
Inmigrant Women's Centre

El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información ger orientación y servicio de consulta médica relacionada con :

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales
(No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M.Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español
348 College St.
Tel. 924-7161

Clases de Guitarra
CLASICA Y FOLKLORICA
Profesor
Eduardo Cardona
Tel. 743-5736

CLASSIC CUTS (Unisex)
653-1102
Hablamos Español

Especializados en los últimos Cortes de moda, Permanentes Tintes, Hennas, Manicures.
OFERTA ESPECIAL
Corte....$6.00
Venga a Visitarnos en :
1344 St. Clair Ave. W.
(Cerca de Lansdowne)
Abierto de Lunes a Viernes de 9 AM. a 9 PM.
Sábados de 9 AM. a 6 PM.

GUERRILLEROS DERRIBAN TENDIDOS ELECTRICOS

Por RAUL BELTRHAN

SAN SALVADOR.- Guerrilleros urbanos colocaron dinamita en los tendidos eléctricos de San Salvador, dejando sin energía a un amplio sector capitalino, informaron fuentes oficiales.

Por otro lado, los guerrilleros finalizaron las acciones de sabotajes en las carreteras, luego de una semana de interrupciones del tráfico terrestre, principalmente por la vía Panamericana.

Una fuente oficial dijo que el paro en las carreteras originó pérdidas por unos 20 millones de dólares a los sectores productivos y trasportistas.

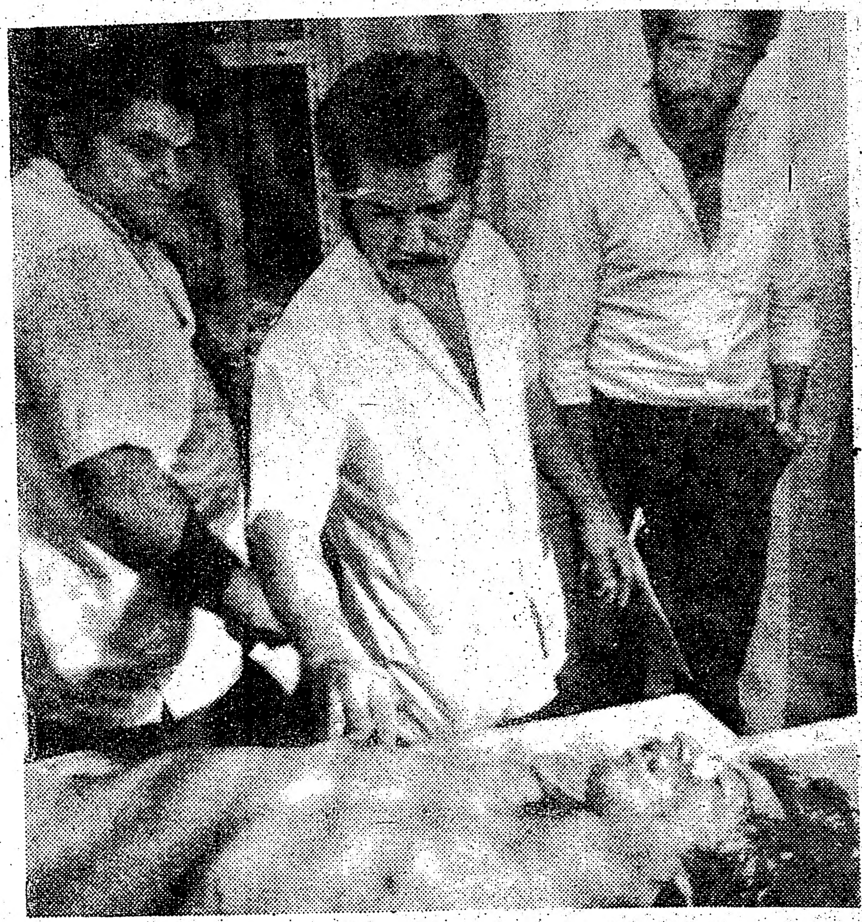
A su vez, el ejército negó haber capturado a una comandante guerrillera que desapareció desde el 30 de diciembre en la ciudad oriental de San Miguel, capital provincial del departamento del mismo nombre, a unos 110 kilómetros de San Salvador.

La dirigente insurgente Janet Samour Hasbum, autodenominada "comandante Filomena", habría sido capturada por miembros de la Guardia Nacional, según informaciones previas de las fuerzas antigubernamentales del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional.

El ejército afirmó que hombre armados mataron a Ines Molina Ayala, de 25 años e hirieron a otras 11 personas durante los últimos operativos de la guerrilla en las carreteras, en el departamento oriental de La Paz.

De acuerdo al Ministerio de Defensa, los insurgentes habrian atacado con ametralladoras a cuatro vehículos en el desvío de San Simón, 42 kilómetros al sureste de San Salvador, muriendo la mujer y resultando heridos otras 10 personas, incluyendo tres jovencitas.

Otra mujer fue herida durante una acción registrada cerca de Pasquina, 150 kilómetros al este de la capital, según informó el gobierno.

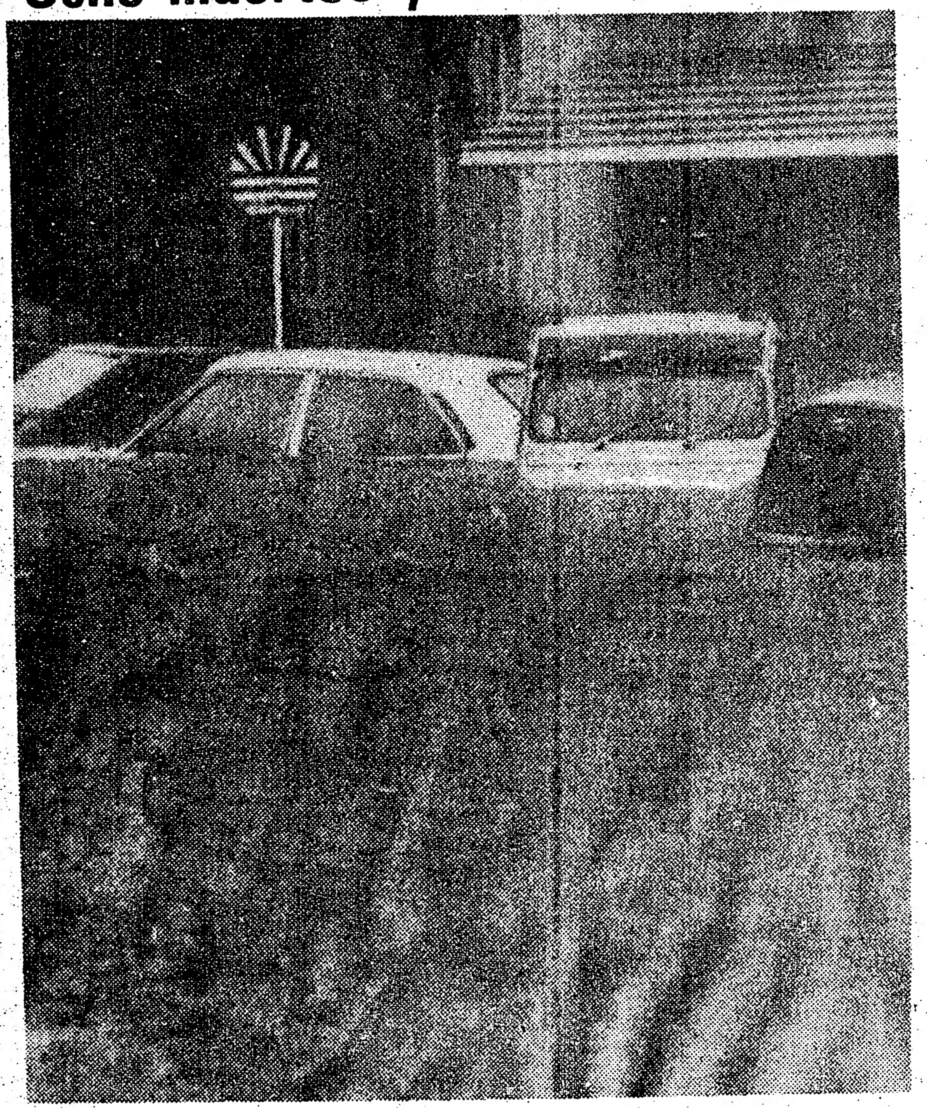


SAN SALVADOR, El Salvador .- Expertos forenses examinan el cadáver de una de las cuatro personas muertas con medios violentos en tres incidentes separados ocurridos en San Salvador. El total de muertos en la capital Salvadoreña ha vuelto a incrementarse.

Mientras tanto, en San Salvador los guerrileros derribaron el viernes por la noche varios tendidos de energía eléctrica, dejando oscuro un amplio sector de la capital.

Las autoridades judiciales y policiales, por su parte, dijeron que siete salvadoreños murieron en la ultima ola de violencia que se ha intensificado en la capital.

TERREMOTO EN ARGENTINA
Ocho muertos y un millar sin techo



BUENOS AIRES, Argentina .- Las fuertes lluvias caídas en esta capital y sus alrededores convirtieron a las calles en ríos, afectando el transporte.

MENDOZA, Argentina.- Aproximadamente un millar de personas permanecían hasta anoche sin volver a sus agrietadas viviendas por temor a nuevos derrumbes tras el terremoto registrado en los primeros minutos del sábado en esta provincia, ubicada a 1.100 kilómetros al oeste de Buenos Aires, y que causó la muerte de ocho personas y más de doscientos heridos.

El movimiento telúrico ocasionó numerosos derrumbes, entre ellos el de el centenario Hospital de Carmen y tuvo su mayor fuerza cuando solamente habían transcurrido siete minutos del día del sábado, al alcanzar el grado 7 de la escala Mercalli de 12.

Cuatro de los muertos fueron identificados como Sergio Reinoso, mayor de edad, y Sonia Reinoso, menor, del departamento de Las Heras; Mónica Beatriz Gutierrez, de 6 años, de Barriales, departamento de Junín; y Rodolfo Ascariz, de 14 años, del departamento de Godoy Cruz.

Las restantes personas fallecidas, todavía no identificadas, fueron halladas sin vida en el departamento de Las Heras, afectadas presumiblemenente por paros cardiacos a raiz de la violenta emoción sufrida durante el terremoto, cuyo remezón más prolongado tuvo una duración de nueve segundos.

Unas 800 personas que vivían en un complejo de apartamentos se encuentran esperando que técnicos de la dirección provincial de obras determinen el grado de habitabilidad de los edificios que presentan grandes grietas en las medianeras y parederes interiores.

Entre los vecinos predomina el miedo y expresan que de "ninguna manera volverán a esos edificios que estan a punto de caer".

Remezones de distinta intensidad continuaron sintiéndose durante toda la noche y la mañana del sábado. Las autoridades indicaron que otros movimientos sismicos pueden producirse, pero aclararon que serán decrecientes en intensidad, hasta normalizar se completamente la corteza terrestre.

La estación sismográfica de esta provincia ubicó el epicentro del fenómeno en el "Cordón del Plata", en la zona de la cordillera de Los Andes, casi en la frontera con Chile, en un punto situado 30 kilómetros al sur-sudoeste de esta capital.

Según se pudo establecer, ya que al respecto no hay un informe oficial, la mayoría de los heridos o lesionados se registró en la zona de Godoy Cruz, donde casas de construcción precaria cayeron apresando en el interior a sus habitantes bajo maderas o techos de chapa.

En cambio en esta ciudad los daños no fueron mayores, limitándose a la rotura de vidrieras, cortes en el suministro de energía eléctrica o de los servicios telefónicos, rajaduras en algunos edificios, pero sin que ello signifique peligro para la estabilidad de los mismos.

CERRADAS FRONTERAS DE ECUADOR POR VISITA PAPAL

QUITO.- Ecuador cerró desde el psado fin de semana sus fronteras por razones de seguridad e intensificó los preparativos para la visita del Papa Juán Pablo II que se iniciará mañana martes 29 en esta capital.

Versiones periodísticas indican que miles de fieles colombianos, sobre todo del sur de ese país, no podrán llegar a las ciudades del Ecuador para asistir a los actos programados.

Las fronteras con Colombia y Perú se cerraron en la primera hora del viernes pero el Ministerio de Relaciones Exteriores informó que tendrán libre paso los grupos y personas acreditados por las embajadas de esos paises con anterioridad.

El gobierno del presidente León Febres Cordero dio a conocer que prestaría su total cooperación durante la visita pese a que el pontífice llegará al Ecuador en misión pastoral y no como jefe de estado.

Efectivos militares y de la Policía resguardarán la seguridad del Papa y prestarán su concurso para mantener el orden durante las concentraciones multitudinarias que se efectuarán en Quito, Latacunga, Cuenca y Guayaquil.

El "papamovil" que será usado por Juán Pablo en su visita al Ecuador fue presentado a los periodistas. El vehículo fue adecuado en esta ciudad pero a base de instrucciones y normas previstas para estos casos.

El Papa hará varios recorridos en su vehículo panorámico en las cuatro ciudades incluidas en el programa. Además intervendrá en numerosos actos.

Los organismos de Defensa Civil anunciaron la organización de un simulacro para para avanzar en los preparativos de la gigante misa campal que se efectuará este miércoles 30 en el parque La Carolina, en esta capital, con más de medio millón de asistentes, según los cálculos.

El Papa permanecerá en Quito mañana martes y el miércoles. El jueves irá a Latacunga, Cuenca y Guayaquil y el viernes realizará sus actos en Guayaquil, primer puerto y la ciudad más poblada del país, para seguir ese mismo día a Lima.

PAPA JUAN PABLO II LLEGO A VENEZUELA

Por ENRIQUE DURAND

(Especial para El Popular vía Reuter).- Juán Pablo II inició el psado sábado la primera visita de un Papa reinante a Venezuela, portador de un mensaje pastoral que lo llevará también a Ecuador, Perú y Trinidad-Tobago durante los próximos diez días en procura de un robustecimiento de los vínculos de la Iglesia Católica con los pueblos latinoamericanos.

Las campanas de las iglesias de Caracas y de la vecina ciudad de Maiquetía fueron echadas a vuelo y los buques fondeados en el puerto de La Guaira hicieron sonar sus sirenas en el momento en que las ruedas del avión pontificio tocaron la pista del aeropuerto a las 3:56 de la tarde hora local (1956 gmt).

El Papa fue recibido por el presidente Jaime Lusinchi y el gabinete en pleno, así como los ex presidentes Luís Herrera Campins, Carlos Andrés Pérez y Rafael Caldera, en el aeropuerto engalanado con banderas pontificias y una formación de aviones de guerra en sus pistas laterales.

Una nutrida delegación de alumnos de escuelas católicas, congregados junto a las líneas impecables de una formación militar, agitaron delirantemente pequeñas banderas papales blancas y amarillas y venezolanas saludando a Juán Pablo.

MAIQUETIA, Venezuela .- El Papa Juan Pablo II (izq.) saluda a la multitud durante la ceremonia brindada a su arribo al Aeropuerto de Maiquetía. En el centro de la gráfica aparece el Presidente de Venezuela, Dr. Jaime Lusinchi.

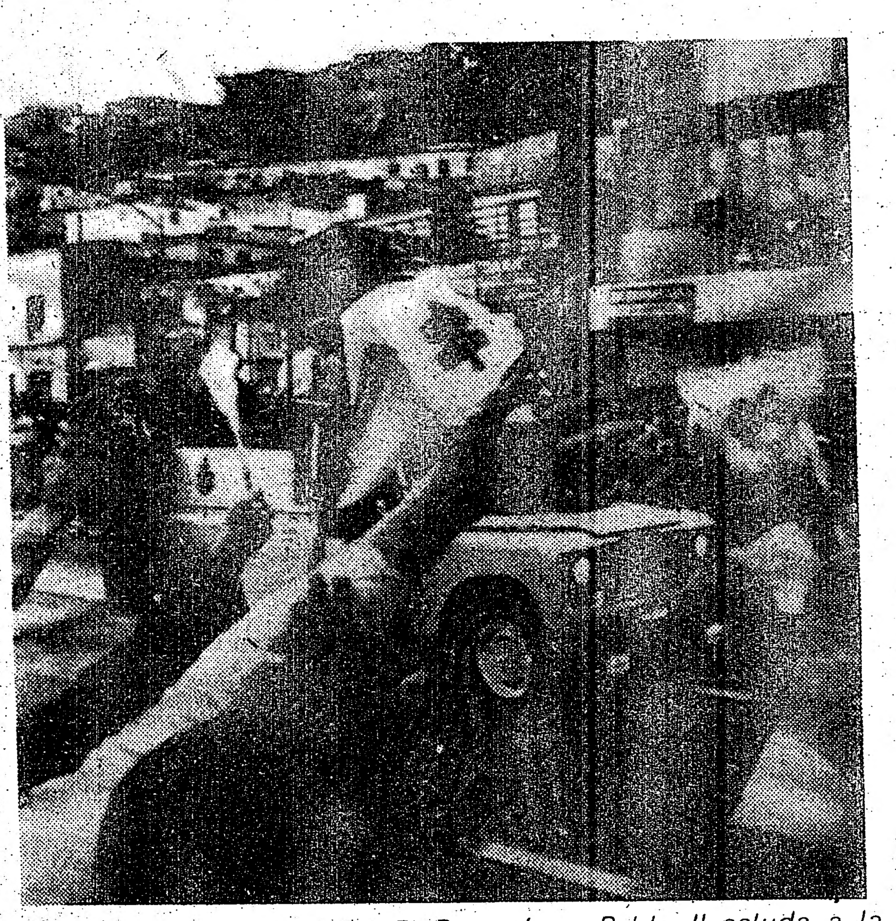
El avión papal, escoltado por tres cazas F-16 de la fuerza aérea venezolana, sobrevoló majestuosamente el aeropuerto y el área de Maiquetía antes de descender, para apreciar desde el aire los preparativos espectaculares de la ceremonia de bienvenida mientras una banda ejecutaba los acordes del himno nacional de Venezuela.

Mientras carreteaba por la pista, dos oficiales abrieron las ventanillas de la proa del avión "Luigi Pirandello" de Alitalia y colpcaron una bandera papal y otra venezolana de cada lado, mientras el público vitoreaba al pontífice y coreaba "Sí, sí, sí, el Papa está aquí" y "Juán Pablo Segundo, te quiere todo el mundo".

El pontífice de 64 años de edad descendió ágilmente la escalerilla del avión, se postró y besó el suelo venezolano. Luego se incorporó para saludar al presidente Lusinchi y a los otros dignatarios que lo aguardaban.

MAIQUETIA, Venezuela .- Un grupo de niños Venezolanos sostiene un cartel dándole la bienvenida al Papa Juan Pablo II al comenzar su gira de 12 días por Venezuela, Ecuador, Perú y Trinidad.

"Llega Su Santidad nuevamente a Latinoamérica en tiempos de crisis y de serias perturbaciones que comprometen la paz en algunas partes de la región", dijo Lusinchi en su discurso de bienvenida luego que se ejecutaron los himnos del Vaticano y de Venezuela y el pontífice católico, con su



CARACAS, Venezuela .- El Papa Juan Pablo II saluda a la muchedumbre congregada a lo largo de la ruta seguida por su Papamóvil desde Maiquetía hacia el centro de Caracas.

sotana blanca agitada por el viento, pasó revista a la formación de tropas.

"Su visita simboliza también una nueva exhortación para que nuestros países resuelvan sus diferencias a través del diálogo y el entendimiento y para que dediquemos nuestras energías y nuestros desvelos a conjurar los males económicos y sociales, de pobreza y desolación, que afectan particularmente a incontables seres humanos de estas latitudes", agregó Lusinchi.

Lusinchi señaló que Juán Pablo II, "trae en sus manos los signos de la paz".

"Recordamos sus expresiones en los días del conflicto que recientemente ensangrentó el sur de nuestro continente", durante la guerra de las Malvinas entre Argentina y Gran Bretaña, dijo Lusinchi. "La escala y el horror de la guerra moderna, nuclear o no, la hace más que nunca inaceptable como medio para resolver las discrepancias entre las naciones".

Juán Pablo II no hizo mención en su saludo a la crisis centroamericana aludida por Lusinchi. Hablando en español, el Papa agradeció la cordial acogida y hospitalidad. Ver texto del discurso -

La visita a la capilla no figuraba en los programas oficiales distribuidos por las autoridades, pero fuentes eclesiásticas dijeron que Juán Pablo acude tradicionalmente al templo más cercano al lugar de su arribo a un país para orar brevemente, antes de continuar con sus actividades.

Numerosos niños corrieron junto al "papamovil", flanqueado por guardias de seguridad, en el que posteriormente el pontífice emprendió el viaje hacia el palacio presidencial de Miraflores para sostener una reunión privada con Lusinchi.

Las actividades de Juán Pablo II en su primera jornada en Venezuela concluyen con una cena en la nunciatura apostólica con el episcopado venezolano.

JUAN PABLO II INICIO "MISION EVANGELICA

CARACAS.- El siguiente es el mensaje pronunciado por el Papa Juán Pablo II al arribar el sábado a Caracas en el inicio de su visita de 72 horas a Venezuela:

"Nuevamente la divina providencia me permite volver a tierras latinoamericanas. Esta vez inicio la nueva misión apostólica en suelo venezolano, para continuarla después en Ecuador, Perú y Trinidad-Tobago.

"Me alegra poder encontrarme en persona con los habitantes de esta querida nación venezolana, que desde el primer momento me reciben con el gran sentido de acogida y hospitalidad que los distingue.

"De sus sentimientos se ha hecho autorizado intérprete el señor presidente de la república, con las significativas y nobles palabras que acaba de pronunciar en nombre de todos los venezolanos.

"Siento por ello el deber de manifestar mi más viva gratitud por cuanto ha expresado, así como por la invitación para visitar el país y por haber venido a este aeropuerto de Maiquetía a darme la bienvenida.

"Estos sentimientos de gratitud se extienden a las autoridades nacionales y locales aquí presentes. Y se convierten en afectuoso abrazo de paz a mis hermanos los obispos de Venezuela, el señor cardenal José Alí Lebrun, arzobispo de Caracas y presidente de la conferencia episcopal.

"Hacía tiempo que deseaba venir a veros, queridos hermanos y hermanas de Venezuela, en esta tierra vuestra, en la que viendo el caudal inmenso del Orinoco, Colón creyó hallarse ante otro mundo de donde puede ser tan acrecentada nuestra fé (carta a los reyes católicos sobre su tercer viaje).

"Vengo a la tierra de Simón Bolivar, cuyo anhelo fue construir en este continente una gran nación, menos por su extensión y riqueza que por su libertad y gloria (carta de Bolivar, Kingston, setiembre de 1985).

"Pero me trae un objetivo bien preciso: tratar de consolidar aquella primera siembra evangélica que se operó en las playas de Cumana, y que halló pronto expresión visible en la primera diócesis, la de Coro, declarada ciudad pontificia por uno de mis predecesores, que según él debía ser "seminario espiritual" para todo su territorio.

"Este viaje tiene una proyección concreta sobre los objetivos que marque con mi reciente visita a la República Dominicana, como preparación del quinto centenario de la evangelización de América, al que quiero dar mi personal aporte.

"Me complace particularmente que las finalidades de mi visita hayan encontrado un eco anticipado en la gran misión nacional, con la que tan numerosos agentes eclesiales han buscado no sólo renovar la fe, sino 'renovar al país por la conversión del corazón'.

"En este importante y delicado momento de la historia latinoamericana y venezolana, quería impulsar con mi presencia esos objetivos de renovación, que se traduzcan en nuevas metas de recuperación de la integridad familiar, en términos de mayor justicia social, en una búsqueda de nuevas iniciativas en campo de educación, de trabajo y de convivencia cívica.

"No podemos, sin embargo, olvidar que la primera meta a perseguir es la del mayor enriquecimiento interior de la persona, para que con fe en su espíritu y con iluminada conciencia de su vocación temporal y eterna, adopte ante Dios y frente a la realidad humana actitudes coherentes. Actitudes que van mucho más alla de horizontes meramente materialistas.

"A nuestra Madre y Señora de Coromoto encomiendo estas intenciones y cada uno de los pasos de este viaje. Y al enviar mi saludo cordial a cada uno de los venezolanos, sobre todo a los enfermos y a quienes no podré encontrar personalmente en estos días, con gran placer imparto al pueblo fiel de Venezuela mi bendición apostólica".

LEY SECA DURANTE VISITA PAPAL

CARACAS.- El gobierno venezolano decretó "fechas de júbilo" los días de la visita del Papa Juán Pablo II a esta nación de 16 millones de habitantes, al tiempo que prohibió la venta de bebidas alcohólicas y el porte de armas a los civiles.

El presidente Jaime Lusinchi, quien recibió al Papa en el Palacio de Miraflores, decretó "júbilo" en Caracas, Maracaibo, Mérida y Ciudad Guayana, ciudades que también visitará el pontífice, y exhortó a la ciudadanía a ofrecer una cálida bienvenida al "mensajero de la paz".

Desde el viernes por la noche se mantiene en las cuatro ciudades la ley seca y la prohibición del porte de armas, en un esfuerzo por evitar alteraciones del orden público durante la visita papal.

El ejército y la policía, realizando la más formidable operación de seguridad que se haya visto en el país, ocuparon las calles y avenidas que recorrió el Papa en su vehículo blindado.

LEA MAÑANA ... MARTES 29

correo latino americano

LOS PORMENORES DE LA VISITA DEL PAPA AL ECUADOR

RESULTADOS DE PARTIDOS DEL SUDAMERICANO JUVENIL DE FUTBOL ...

ESTAS Y MUCHAS MAS OTRAS NOTICIAS DEL MUNDO ¡ESPERELO!

VALPARAISO SOUND ALGO MAS QUE UNA EMPRESA DE SONIDO

Por
OSVALDO ESCOBAR.

Sady Ducros, chileno, casado, 45 años y cinco hijos varones, es quién inició esta pequeña empresa de sonido, hace ya varios años y que hoy es patrimonio de toda la familia.

Sus inicios se remontan a su país de origen, en donde con equipos rudimentarios y a veces con amplificadores de manufactura casera, cubría manifestaciones políticas, convenciones de sindicatos o fiestas de industrias.

Hoy en Canada, cuenta con un sistema de sonido profesional, el que opera con sus tres hijos mayores, Gabriel, Jean y Sady, quienes lo asesoran y/o reemplazan indistintamente; mientras que los dos más pequeños Salvador y Peter, les corresponden labores menores.

Valparaiso Sound tiene un equipo de sonido compuesto por 4 mescladores, 18 parlantes, 40 micrófonos, 2 tocadiscos, 8 tocacintas y 12 amplificadores, avaluado en varios miles de dólares.

Es de conocimiento público que Valparaiso Sound tiene a cargo el sonido de la orquesta Fantasía, lo que indudablemente ha contribuido en alguna medida a la fama del conjunto, puesto que, llevan cuatro años trabajando juntos y aunque no existe un compromiso firmado, tácitamente dependen el uno del otro.

¿Sady, tu buscastes a Fantasía o ellos te buscaron a ti?.

"Bueno, fue un encuentro mutuo, ellos vieron mi trabajo y les gustó; yo por mi parte los vi varias veces y no dudaba que eran buenos músicos, entonces pensé en la posibilidad de traducir esos valores individuales en calidad de conjunto, para que así cada músico no fuera independiente del otro. Despues vinieron las conversaciones y decidimos probarnos".

¿Cual es el campo de actividades de Valparaiso Sound?.

"Nuestro campo es variado, aparte de la comunidad hispana también asistimos a una pequeña parte de la comunidad canadiense, como así mismo de la colonia portuguesa e italiana, además de contratos permanentes que tenemos con industrias, sindicatos y asociaciones de solidaridad".

¿Que capacidad tiene el equipo de Valparaiso Sound?.

"La pregunta es relativa y tiene mas de una respuesta. En primer lugar la intensidad de sonido permitido por la ley en una sala es de 95 decibeles, los que se alcanzan con cualquier equipo. Después tenemos los watts de salida de los parlantes y el volumen que estan condicionados al tipo de sala y cantidad de público en ella. También es necesario considerar la capacidad del mezclador o sea cuantos canales de entrada tiene, entendiendo por entrada cada micro'fono instalado. Con Fantasía empleamos normalmente 16 canales y Valparaiso Sound ha trabajado hasta con 40 canales de entrada. Existe además un aditivo que se está introduciendo en el ambiente musical, que son los juegos de luces que vemos en los conciertos rock, y que nosotros también estamos en condiciones de emplearlos, aunque por su elevado costo no se han hecho muy populares en la comunidad latinoamericana. En todo caso y para contestar en forma simple tu pregunta, Valparaiso Sound está en condiciones de cubrir cualquier evento".

¿Que opinión te merecen los músicos y disjockeys hispanos?.

"Que bueno que me hayas hecho esta pregunta. Ambos tienen una profesión difícil, que requiere mucha dedicación, gastos y es mal remunerada".

"Primeramente los músicos deben dedicar muchas horas de su descanso al ensayo, los instrumentos de calidad son caros y para subir al escenario necesitan ropa especialmente diseñada para la ocasión, ya que la comunidad al ver esos conciertos fabulosos en la televisión , también se ha vuelto exigente".

"Por otra parte los disjockeys, de la misma manera emplean equipos valiosos para obtener un sonido de calidad, y en cuanto a la música "tienen" que estar al día, porque en los bailes la gente quiere escuchar lo que en ese momento está de moda y todos sabemos que esos discos no se encuentran en "Sale" y todos valen de 10 dólares para arriba. Muchas veces el dinero que un disjockey recibe por un baile no alcanza a cubrir los gastos de lo que invirtió en música o arriendo de equipos".

¿Y entonces como algunos siguen?.

"Tal como tu dices algunos siguen, porque son más los que han desaparecido. Ahora bien, los que se mantienen es principalmente porque les gusta la música y han elegido ese trabajo como un hobbie, por lo cual deben tener otra actividad "full time" que les de dinero, para poder mantener ese hobbie".

"Y en este punto me gustaría aprovechar la oportunidad, para enviar un mensaje a la comunidad. Cuando la gente acude a un baile ya sea con orquesta y/o discoteca, pagan su entrada para divertirse, sin saber el tremendo esfuerzo que han debido hacer los otros, esos que estan trabajando para brindar el espectáculo y la música. Sería bueno entonces que pensaran un poco y porque no, decir "agradecer" a esta gente que al mantener su hobbie estan entregando entretenimiento".

"Sería conveniente también, que los empresarios, cualesquiera que estos sean, no traten de ahorrar dinero con quienes tienen la responsabilidad de la música; sino muy por el contrario, hagan un esfuerzo si es necesario y paguen lo que corresponda, ya que esa es la única forma de que estos subsistan y nos brinden espectáculos de más categoria el día de mañana".

Seguramente la mayoria coincide con Sady Ducros, director de Valparaiso Sound, ya que todos sabemos que el éxito de toda fiesta depende de la música.

CADENA SOLIDARIA A BENEFICIO DE JORGE BAQUERO

Tres Discotecas cooperaron durante el pasado fin de semana en la cadena solidaria a beneficio de Jorge Baquero donde se recaudó la suma de 406.oo dolárés y que fueron entregados en su domicilio anoche por Miguel Sánchez encargado e iniciador de esta campaña en este diario, aparte de la suma indicada. Jorge nos manisfestó que ha recibido un sin número de ayudas de toda índole; así como dinero y comestibles por parte de la comunidad y en quien está muy agradecido como así también agradece desde el fondo de su corazón a los artistas que colaboraron en dicha campaña, a las discotecas Rio, Exitos y el Yoyo, al diario EL POPULAR y al canal 47. Al público lector queremos informarle que Jorge Baquero se tiene que someter a una nueva operación de columna en la próxima semana mientras su esposa se halla en casa con una pierna quebrada. Durante la visita que hicimos a las discotecas pudimos apreciar la enorme cooperación que brindó en especial la gran colonia ecuatoriana,por lo que la familia Baquero agradece infinitamente.

THE PLACE WHERE PEOPLE PARTY
Italian Continental Cuisine ... Fully Licenced
925 - 9191

CHERRY'S TOO
545 YONGE ST. AT WELLESLEY
En el corazon de Toronto
Con lo mejor de la Música Latina
MARTES LATINOS
PRESENTA
EDUARDO BURBANO
"EL MAXIMO"
Venga y Disfrute
Del Sabor de Cherry's

The Place Where People Party
"No Cover Charge"

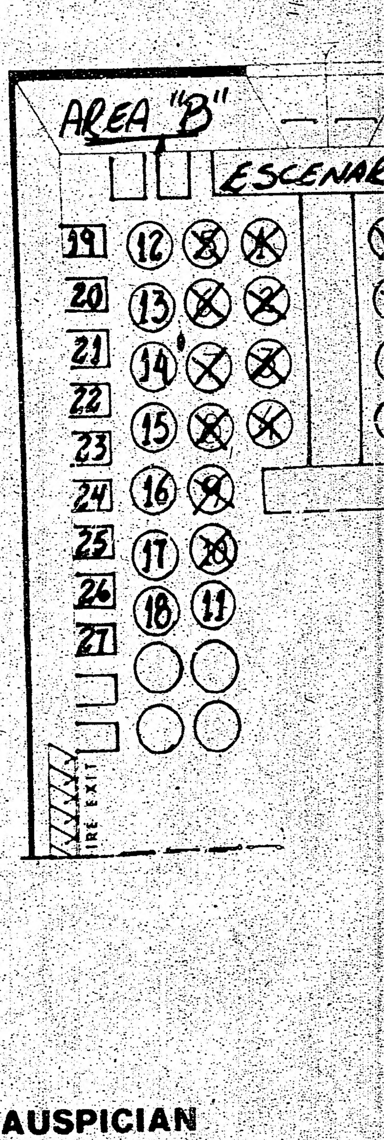
GRAN FIESTA DE PR

La actual señorita Independiente Mo
(Foto Hugo Vera Méndez).

Una enorme concurrencia asistió la noche del sábado último al local Sccanding Court, con motivo de la fiesta de presentación de candidatas al título Señorita Independiente 85, que organizó el conocido club del mismo nombre de los registros de la liga LEFA.

El público se divirtió al compás de los consagrados grupos musicales locales Fantasía y Onda Latina de Eduardo Veliz. Ambas orquestas se pulieron y prác-

2do EVENTO
E
SABAD
de FEBRE



AUSPICIAN
DOMINICANA DE AVIACION
ALL CARGO AGENCIES
675 2005
AMALIA JEWELLERS
806 St Clair
657 1485

lo hacer los otros, esos
stán rabajando para
ar el espectáculo y la
ca. Sería bueno en-
s que pensaran un poco
porque no decir
decer" a esa gente que
ntener su hobbie están
gando en-
nimiento".
ería conveniente am-
que los empresarios,
squiera que estos sean,
aten de ahorrar dinero
quienes tienen la
onsabilidad de la
ca, sino muy por el con-
hagan un esfuerzo si
cesario y paguen lo que
sponda, ya que esa es la
forma de que estos
stán y nos brinden
ectáculos de más
oría el día de mañana".
gucamente la mayoría
cide con Sady Ducros,
or de Valparaiso
nd, ya que todos
mos que el éxito de toda
depende de la música.

TOO
EY
to
ca Latina
INOS
ANO
te
Cherry's
ple Party
arge"

GRAN FIESTA DE PRESENTACION DE CANDIDATAS A SRTA CLUB INDEPENDIENTE

La actual señorita Independiente Monica Peñafiel, con las candidatas al nuevo título 85. La elección se efectuará proximamente. (Foto Hugo Vera Méndez).

La pista repleta de bailarines fue escena comun durante la fiesta del Club Independiente, por las alegres piezas musicales que interpretarón las orquestas Fantasía y Onda Latina de Eduardo Véliz. (Foto H.V.M.).

Una enorme concurrencia asistió la noche del sábado último al local Sccanding Cour, con motivo de la fiesta de presentación de candidatas al título Señorita Independiente 85, que organizó el conocido club del mismo nombre de los registros de la liga LEFA.

El público se divirtió al compás de los consagrados grupos musicales locales Fantasía y Onda Latina de Eduardo Véliz. Ambas orquestas se pulieron y prácticamente dieron un mano a mano musical, en donde el único vencedor resultó el respetable que panchangueó hasta cerca las 2 de la madrugada.

La presentaciones de las cuatro candidatas al título de Srta. Independiente 85, se efectuó alrededor de las 11.15 de la noche sabatina, cuando en el local se encontraba copado de personas. La encarga de la animación señora Melba Delgado, con su acostumbrada personalidad en estos menesteres, fue presentando a cada señorita, que desfiló acompañada de su caballero por el centro de la pista del local, recibiendo los sonoros aplausos de los presentes. Las señoritas candidatas son: Martha Moran, Mónica Bedoya, Grace Gamboa y Mirtha Villamar. Las cuatro chicas se desempeñaron con soltura a la hora de dirigirse a los presentes.

En la conclusión del programa a la presentación al título Srta. Independiente, la actual soberana señorita Monica Peñafiel, obsequió lindos ramos de flores a cada una de las participantes.

Luego prosiguió la alegría a cargo de las bandas musicales Fantasía y Onda Latina, que ofrecieron al público lo mejor de su alegre repertorio bailable. Por otra parte es digno de destacar el buen audio que engalano más la fiesta, el mismo que estuvo a cargo de los servicios profesionales de "Valparaiso Sound". Precisamente tanto la orquesta Fantasía y "Valparaiso Sound", serán los encargados del evento "La Chica del Año", a efectuarse el sábado 16 de febrero en el hotel Lakeshore Inn. (H.V.M.).

BARCELONA S.C. CON NUEVAS IDEAS PARA EL 85

Teniendo como marco el CENTRO COMUNITARIO DE DRIFTWOOD, ayer se reunió la DIRECTIVA DEL CLUB BARCELONA S.C. Para definir nuevos derroteros para la vida del Club en el presente año.

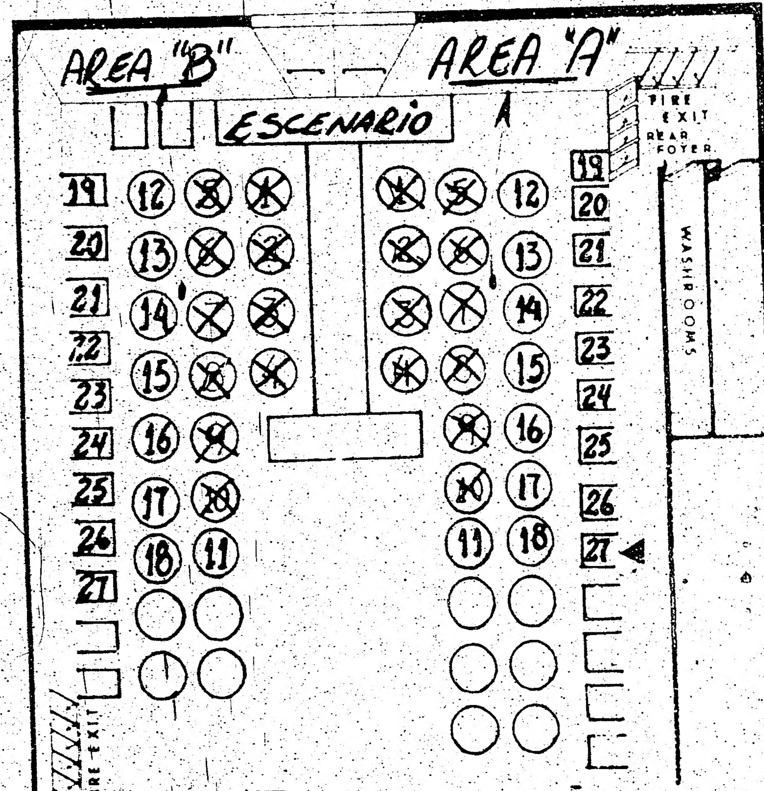
Para comenzar, se nombró al señor Jorge A. Morán secretario interino de la Corporación y al señor Orlando López, Director de Asuntos Sociales y asistente del entrenador del equipo principal de FOOT BALL, también con carácter interino. Próximamente tendrán que reunirse todos los socios, que estén al día en sus cuotas, para ELEGIR LA DIRECTIVA DEFINITIVA, que regirá los destinos de esta PRESTIGIOSA INSTITUCION SOCIAL, CULTURAL Y DEPORTIVA DE NUESTRA COMUNIDAD.

2do EVENTO SE APROXIMA!!
ELECCION LA CHICA DEL AÑO

SABADO 16 de FEBRERO 8 PM

Valeria Cabrera
Chica del Año 1983

ANIMACION:
Orquesta Fantasia y Valparaiso Sound
ARTISTA INVITADO:
Alberto Olivera



ENTRADAS EN VENTA

Desde hoy, estarán en ventas las entradas para el gran evento de Elección de La Chica del Año, a realizarse el próximo 16 de Febrero en el Hotel Lakeshore Inn.

Las entradas tendrán un valor de 10.00 por adelantado y de 12.00 en la puerta, el día del espectáculo. Los locales seleccionados donde se venderán las entradas son:

LIBRERIA MARJULY, ubicado en el Nº 596 de Bloor St. West. Teléfono 533-3280.

CASA HISPANA, ubicado en el Nº 1836 Weston Rd. Teléfono 247-1590.

LONTOR FOODS, ubicado en el Finch West Mall Teléfono 741-2245.

RESERVACIONES SE HARAN EN EL POPULAR

En cuanto a las reservaciones de mesas, estas se harán solamente en las oficinas de El Popular, ubicado en el 2413 de Dundas St. West, al norte de Bloor.

Las reservaciones, pueden hacerse llamando a los teléfonos: 531-2495 y 531-2496, indicando el área y número de la mesa. Las mesas, son para 10 personas y deberá pagarse en su totalidad 7 días después de la reservación. (Ver plano con las mesas disponibles).

GARANTIA PARA EL EVENTO

Hotel Lakeshore Inn, representa una real garantía al espectáculo. motivo por el cual fué escogido por segunda vez consecutiva como escenario de este evento.

Sus salones, Confederation y Carleton, tienen una capacidad limitada para 1000 personas; y cuenta con amplios estacionamientos gratuitos.

Sus precios, comparados con el de otros, son considerablemente bajos, la cerveza costará 1.85 y el licor 2.50.

COMO LLEGAR AL HOTEL LAKESHORE INN

Lakeshore Inn, está ubicado en el 2000 de Lakeshore Blvd. West, al sur del High Park. Existen dos maneras de llegar al Lakeshore Inn por intermedio de la TTC.

Desde la estación de Subway Runnymede, tomar el bus Runnymede South (Sur) que lo deja en las esquinas de Windermere Ave. y Queen St. a pasos del hotel. Los buses salen de la estación (Runnymede) cada 15 minutos los días sábados.

La otra forma es mediante el Street Car 501 que corre por Queen St. West, con bastante frecuencia.

Mayores informaciones al respecto, pueden llamar a los teléfonos de nuestra oficina en los horarios de atención.

Hotel Lakeshore Inn
2000 Lakeshore Blv.
Toronto

AUSPICIAN

DOMINICANA DE AVIACION ALL CARGO AGENCIES 675 2005

AMALIA JEWELLERS 806 St Clair Ave. W. 657 1485

SUNDIAL TRAVEL Sam Gallucci 834 Bloor St. W. 536 9972

CHEZ MOI BOUTIQUE de Ines Di Santo 556 A Sheppard Ave. W. 638 0520

BLUE JUNCTION

BACARDI

MORNING DEW FLOWERS NICK Y DAVID BELCASTRO 1952 WILSON Ave. 630-3662-3

GOBIERNO DE PERU MANTETENDRIA ESTADO DE EMERGENCIA EN ZONA ANDINA DURANTE VISISTA PAPAL

LIMA, Perú .- Un grupo de trabajadores colocan en su sitio a 'La Paloma de la Paz'' una obra del Arquitecto César Díaz realizada en homenaje a la gira Sudamericana que efectúa el Papa Juan Pablo II. Detrás de la escultura se aprecia la fachada de la Nunciatura de Lima.

Por CARLOS MIANO

LIMA .- El estado de emergencia, vigente desde hace dos años en once provincias andinas, no sería levantado durante la visita que el Papa Juan Pablo II hará a este país a partir del primero de febrero, dijo ayer el presidente del Perú, Fernando Belaunde Terry.

Belaunde Terry dijo a la prensa que en Ayacucho, una de las ocho ciudades que visitará el pontífice en los cinco dias que permanecerá en el Perú, "hay las debidas garantias, y las demas ciudades gozan de normalidad".

Al ser preguntado si la medida de excepción sería levantada cuando Juan Pablo II visite Ayacucho, a 350 kilómetros al sureste de Lima, Belaunde Terry dijo que "la visita del Papa nada tiene que ver con la suspensión de las garantias que es una cuestión de orden público y de protección a la ciudadania".

La suspensión de garantias rige desde 1982 en once provincias de Ayacucho, Apurimac y Huancavelica, en las que el grupo rebelde Sendero Luminoso realiza la mayoria de sus acciones guerrilleras.

Ayacucho es la capital del departamento del mismo nombre, cuartel general de por lo menos 4.000 efectivos de las fuerzas armadas y policiales que combaten a Sendero. El grupo guerrillero inició en 1980 una guerra con la finalidad de derrocar al gobierno de Belaunde Terry, quien en julio de este año concluirá su mandato de cinco anoñ.

En tanto las autoridades culpan a Sendero Luminoso de haber causado durante este lustro unos 5.000 muertos, entre ellos policias, soldados, campesinos y autoridades civiles; la organización Amnistia Internacional aseguró la pasada semana que más de 1.000 campesinos han sido secuestrados, torturados y muchos de ellos asesinados, presuntamente por tropas gubernamentales en el curso de una campaña de contrainsurgencia.

SEl Papa dirigirá un mensaje a los pobladores de Ayacucho desde un estrado levantado frente a la puerta de ingreso al aeropuerto ubicado a un costado del cuartel Los Cabitos, sede del comando militar a cargo de la lucha contra la guerrilla.

Juan Pablo II hará escala en Ayacucho al retorno a Lima de la visita que hará al Cuzco, capital del antiguo imperio de los Incas. En esa ciudad dirigira un mensaje en quechua a una concentración campesina desde la fortaleza incaica de Sasayhuaman.

Belaunde Terry anunció que en la entrevista con el Papa, prevista para el primero de febrero en el Palacio de Gobierno, asistirán los nueve candidatos que competiran para sucederlo en las elecciones previstas para el mes de abril.

La reunión del Papa y los nueve candidatos se efectuará en "El Salón de La Paz", dijo Belaunde Terry.

Adquiera "El Popular"

Smoker's Place (Mall)

1151 Dundas St. W.

y Union Station Rd. Mississauga

NICARAGUA: CONVOCAN A LOS JOVENES AL SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO

Por OSWALDO BONILLA

MANAGUA.- El ministerio de Defensa de Nicaragua llamó este fin de semana a todos los jóvenes entre los 19 y los 24 años

El llamado fue publicado en todos los diarios de la capital y contiene los nombres de unos 5.000 jóvenes que deberán presentarse a las bases militares de la capital este semana.

Los jóvenes deberán someterse a un examen médico y si lo pasan serán enviados a campamentos de entrenamiento militar durante seis meses, antes de movilizarlos a las zonas donde el Ejército Popular Sandinista combate contra los rebeldes derechistas apoyados por el gobierno de Estados Undios.

La orden del ministerio de Defensa convoca "a todos los jóvenes inscriptos en el servicio militar en las edades comprendidas entre los años de nacimientos de 1961 a 1966 inclusive, a presentarse a las delegaciones militares zonales con su comprobación de inscripción para su correspondiente actualización".

El anuncio indicó además que aquellos que esten en las edades mencionadas y en condiciones de cumplir con el servicio y no lo hagan "se les aplicará la pena de seis meses de arresto a tres años de prisión".

La ley del servicio militar obligatorio fue aprobada en septiembre de 1983, y exige a todos los jóvenes de 16 a 22 años a cumplir dos años de servicio en las fuerzas militares.

El ejército nicaraguense ha enfrentado durante tres años, los ataques de los rebeldes financiados por Estados Unidos.

Según los sandinistas, la guerra cobró la vida de más de 3.000 nicaraguenses tan sólo el año pasado, así como pérdidas materiales por más de 250 millones de dólares.

ITINERIARIO DE LA VISISTA DEL PAPA A LATINOAMERICA

Itinerario de la visita del Papa Juan Pablo II a la America latina

A continuación se dá el itinerario y programa que se sujeta la visita del Papa Juán Pablo II a la America Latina que empezó el psado sábado:

(Todas las horas son locales)

LUNES, Enero 28.

Maracaibo-Mérida-Caracas.

08:30. El Papa viaja a Mérida.

09:45. Misa al aire libre en La Hechera.

14:30. Juán Pablo II visita la Catedral.

15:15. El Papa viaja a Caracas.

16:45. Reunión con religiosos en el teatro Teresa Carreño.

18:00. El Papa se reune con grupos de laicos en la Catedral.

20:00. El Papa preside una reunión de jóvenes en el estadio olimpico de la ciudad.

MARTES, Enero 29.

Caracas-Ciudad Guyana-Caracas-Quito

09:45. Misa al aire libre en Alta Vista.

12:30. El Papa visita una fundición de acero en el Orinoco y se reune con los trabajadores.

14:30. El Papa llega al aeropuerto de Maiquetía, Caracas.

15:30. Ceremonia de despedida en el aeropuerto de Maiquetía.

16:00. El Papa viaja hacia Quito, Ecuador.

17:30. Ceremonia de bienvenida en el aeropuerto de Quito.

19:00. El Papa se reune con los obispos y sacerdotes en la Catedral.

19:45. El Papa visita al presidente del Ecuador.

MIERCOLES, Enero 30. Quito

08:15. El Papa preside una reunión de jóvenes en el estadio olimpico Atahualpa.

09:45. El Papa visita una radioemisora católica.

10:45. Juán Pablo II celebra misa en el parque Carolina.

13:30. Se reune con los obispos en la Nunciatura Apostólica.

16:00. Se reune con religiosos en la basílica del Voto Nacional.

17:00. Se reune con intelectuales en la Iglesia de la Compañia de Jesús.

18:05. Preside una concentración obrera en la plaza de San Francisco.

19:30. El Papa se reune con el cuerpo diplomático en la Nunciatura.

JUEVES, Enero 31

Quito-Latacunga-Cuenca-Guayaquil

08:25. El Papa viaja a Latacunga.

09:00. Se reune con la población indigena en el aeropuerto.

10:15. El Papa viaja a Cuenca.

11:30. Misa al aire libre en Miraflores.

16:45. Visita a la Catedral.

17:30. El Papa viaja a Guayaquil.

18:30. Visita el santuario de nuestra señora de Czestochowa.

19:10. Ceremonia mariana en el santuario de Nuestra Señora de la Alborada.

VIERNES, Febrero 1.

Guayaquil-Lima

08:15. El Papa se reune con gente pobre en el suburbio de Guasmo.

09:15. El Papa viaja en helicóptero hasta Los Samanes.

10:15. El Papa célebra misa y beatifica a la madre Mercedes de Jesús Molina.

15:00. El Papa visita la Catedral.

15:45. Ceremonia de despedida en el aeropuerto de Guayaquil.

16:15. El Papa viaja hacia Lima, Perú.

19:00. Ceremonia de bienvenida en el aeropuerto de Lima.

20:30. El Papa se reune con religiosos en la Catedral.

21:30. Visita al presidente del Perú.

SÁBADO, Febrero 2

Lima-Arequipa-Lima

07:45. Audiencia con la comunidad polaca en la Nunciatura.

08:30. El Papa viaja a Arequipa.

10:15. El Papa celebra misa y beatifica a una monja dominica, hermana Ana de los Angeles Monteagudo.

16:00. El Papa retorna a Lima.

17:45. El Papa preside una reunión de jóvenes.

19:45. Se reune con la Conferencia Episcopal del Perú en su sede.

DOMINGO, Febrero 3

Lima-Cuzco-Ayacucho-Lima

07:30. Juan Pablo II viaja a Cuzco.

09:00. Servicio liturgico en Sacsayhuaman.

10:45. El Papa viaja a Ayacucho.

11:45. Recepción en el aeropuerto. Juan Pablo II reza el Angelus.

12:45. El Papa retorna a Lima.

16:30. Misa para las familias y ordenación de sacerdotes.

20:00. Audiencia con el cuerpo diplomático en la Nunciatura.

LUNES, Febrero 4

Lima-Callao-Piura-Trujillo-Lima

07:45. Reunión ecuménica en la Nunciatura.

08:30. El Papa se reune con inválidos en Callao

10:30. Emprende viaje a Piura.

12:00. Se reune con la población en el aeropuerto.

13:15. El Papa viaja a Trujillo.

16:45. Misa al aire libre para los trabajadores en El Campo.

19:30. El Papa retorna a Lima.

MARTES, Febrero 5

Lima-Iquitos-Puerto Espana.

08:30. El Papa se reune con la juventud de "Pueblos Jóvenes" en la aldea de El Salvador.

10:00. Ceremonia de despedida en el aeropuerto de Lima.

10:30. El Papa viaja a Iquitos.

12:15. Reunión con la población indigena en el aeropuerto de Iquitos.

13:15. El Papa vuela hacia Puerto España, Trinidad.

16:30. Ceremonia de bienvenida en el aeropuerto de Puerto España.

18:00. Misa al aire libre en el estadio de la ciudad.

21:15. El Papa visita al presidente de Trinidad-Tobago.

22:30. Ceremonia de despedida en el aeropuerto.

23:00. Juan Pablo II sale con destino a Roma.

MIERCOLES, Febrero 6

Roma

13:15. El Papa llega al aeropuerto de Ciampino en Roma.

"ALBA"

HAIR STYLING

Peluquería para Damas y Caballeros

Nos especializamos en:

- Corte del Cabello
- Peinados Naturales
- Permanentes
- Shampoo
- Teñido
- Claritos
- Manicura
- Pedicura

Atendida por su Propietaria ALBA DURANGO

Bienvenidos

6 BROOKHAVEN DR. & TRETHEWEY

TEL. 241-3065

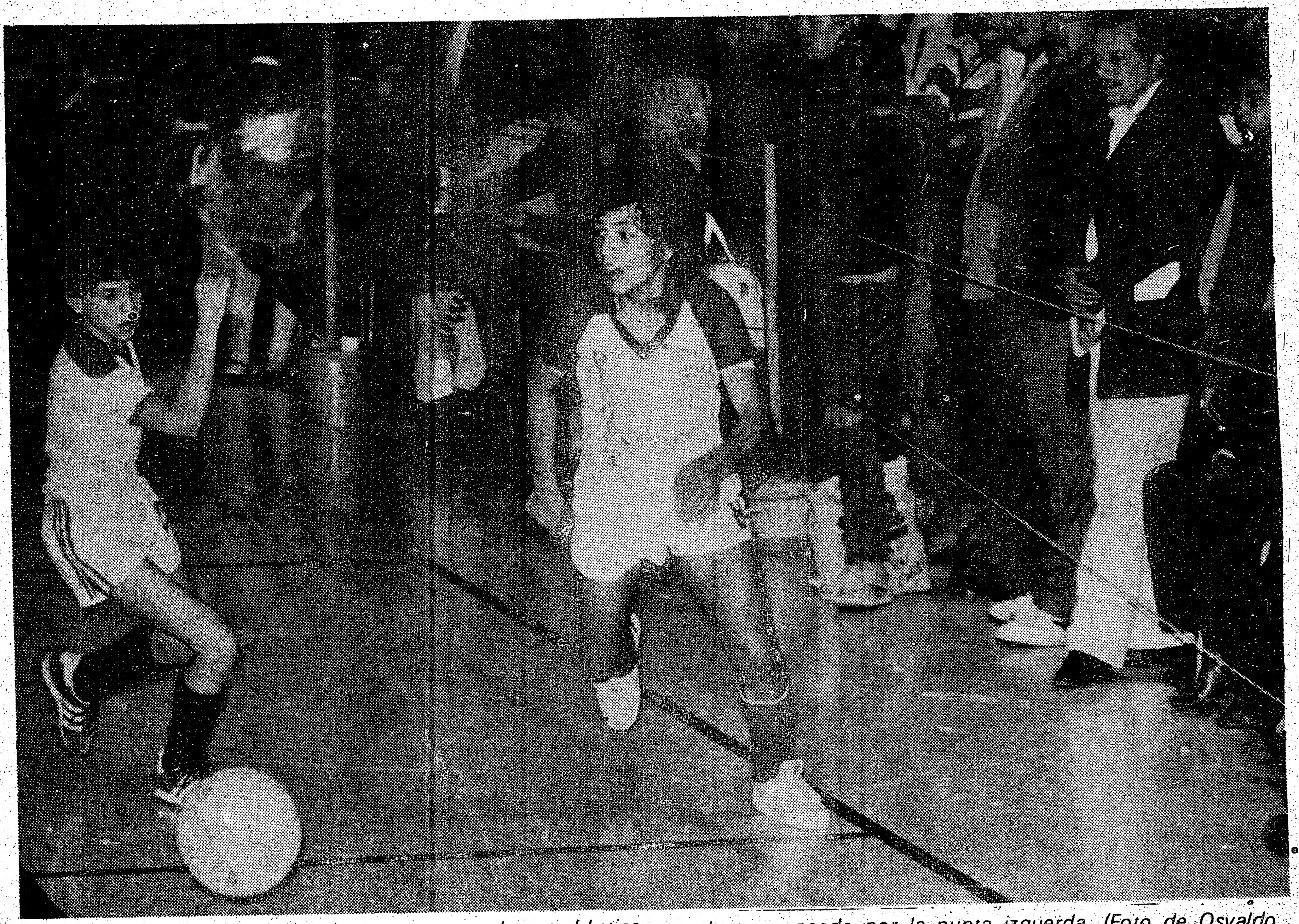
JUVENTUD LATINA DERROTO A PORTOVIEJO

Un encuentro del que todos esperaban más, fue ganado en forma fácil por Juventud Latina.

Antes de iniciar el partido consultamos a Washington Tigse sobre su pronóstico del partido a lo que respondió "nosotros ganamos".

Y así fue. Juventud Latina entró jugando su fútbol y a los 20 segundos de iniciado el partido ya habían hecho un gol por intermedio de una habilidosa y rápida jugada llevada por Lorenzo Redwood, cuando los defensas de Portoviejo recién se estaban ubicando en sus puestos. Este gol fue como un balde de agua fría en los jóvenes jugadores de Portoviejo, quienes no pudieron resistir el ritmo de juego de Juventud Latina y la presión que se había centrado en este encuentro.

El cuadro ganador hizo lo justo y lo que están acostumbrados a hacer siempre, fútbol rápido con jugadas precisas y toques cortos especialmente entre los dos jugadores mas completos del cuadro Gad Espinoza y Lorenzo Redwood, quienes además del dominio del balón tiraron al arco de cualquier posición. En el primer tiempo el arquero Alberto Vera tuvo poco trabajo.



Numeroso público presenció el encuentro en que Juventud Latina derrotó a Portoviejo por 3 tantos a cero. En la gráfica se puede observar a Gad Espinoza un importante valor en el triunfo de su cuadro, avanzando por la punta izquierda. (Foto de Osvaldo Escobar).

A los dos minutos de iniciado el segundo tiempo fue Gad Espinoza quién decretó la segunda conquista y finalmente Redwood a los 12 minutos dejó el marcador 3 a 0. El scorer podría considerarse exajerado, pero refleja lo que ocurrió en la cancha, incluso pudo haber sido mayor, ya que el delantero de Juventud Latina Flores perdió un par de oportunidades.

Por Portoviejo se destacó el defensa Bobby Morello que luchó con todas sus fuerzas y habilidad por su cuadro y llegó hasta las lágrimas en el camarín despues de la derrota.

El arquero que despejó varias pelotas de puño, alejando el peligro de gol; inexplicablemente entregó varias otras a sus adversarios en los saques de fondo.

RESULTADOS GENERALES

1ª Cat. 71-72
Chile Lindo 3 Barrabases 0
Westview 2 Colo Colo 1
J. Latina 3 Portoviejo 0

2ª Cat. 73-74
Chile Lindo 1 Barrabases 0
Westview 1 Equinoccial 0
Barcelona A 3 Barcelona B 1

3ª Cat. 75-76
Barcelona 1 Colombia 0
Westview 3 Chile 79 0
Peñarol 1 Barrabases 0

4ª Cat. 77-78
Chile 79 1 Barcelona 0
Colombia 1 S. Argentina 0
Chile 79 1 Barcelona 0

5ª Cat. 79-80
Chile 79 2 S. Argentina 2
Colombia 4 Barcelona 1

RESULTADOS Y POSICIONES DE LA PRIMERA DIVISION DE LA LIGA ESPAÑOLA DE FUTBOL

MADRID.- Atlético de Madrid, que ocupa el segundo lugar en la tabla de posiciones de la Primera División de la Liga Española de Futbol, derrotó ayer a Málaga por 3-0. El puntero de la división, el Barcelona, no jugó ayer.

Los resultados de los otros partidos fueron los siguientes:

Sevilla 1, Elche 1
Hércules 0, Real Sociedad 0
Valladolid 1, Español 1
Santander 0, Real Madrid 0
Athletic Bilbao 0, Zaragoza 3
Gijón 1, Osasuna 0
Barcelona 4, Betis 0
Valencia 1, Murcia 1

Tabla de posiciones:

	pj	pg	pe	pp	gf	gc	pts
1. Barcelona	22	15	6	1	47	16	36
2. Atlé. Madrid	21	10	7	4	31	17	27
3. Real Madrid	22	9	8	5	25	19	26
4. Valencia	22	7	11	4	27	14	25
5. Sevilla	22	8	9	5	19	17	25
6. Gijón	22	6	12	4	18	16	24
7. Real Sociedad	22	7	9	6	25	20	23
8. Santander	22	7	8	7	18	20	22
9. Athletic Bilbao	22	5	12	5	16	18	22
10. Betis	22	7	7	8	23	26	21
11. Zaragoza	22	7	7	8	23	26	21
12. Osasuna	21	7	5	9	24	23	19
13. Málaga	22	6	7	9	15	26	19
14. Valladolid	22	3	12	7	26	31	18
15. Español	22	4	10	8	22	33	18
16. Hércules	22	3	11	8	15	29	17
17. Murcia	22	3	10	9	16	28	16
18. Elche	22	3	9	10	8	19	15

AFA DICE QUE EL CAMPEONATO 85 PUEDE DISPUTARSE CON JUGADORES AFICIONADOS

BUENOS AIRES.- Julio Grondona, titular de la Asociación del Futbol Argentino, destacó ayer que si los clubes están de acuerdo el campeonato Nacional de 1985 puede disputarse con jugadores aficionados, ante la huelga que realizan los profesionales para avalar la libertad de contratación.

El presidente de la AFA consideró que esa entidad no puede erigirse en árbitro y juez a la vez de los clubes y los jugadores, que piden la libertad de acción de los deportistas Oscar Ruggeri y Ricardo Gareca, de Boca Juniors, y Mario Franceschini, de Nueva Chicago.

Grondona, ex presidente del club Independiente, aclaró que la AFA sólo puede apoyar la libertad de los jugadores cuando "no hay dudas al respecto", y apoyo un convenio colectivo de trabajo firmado entre las partes en 1975.

Destacó que el convenio fue firmado ante el Ministerio de Trabajo, pero "tuvieron la brillante idea de trasladar a la AFA todos los problemas entre jugadores y clubes".

SELECCION ECUATORIANA GOLEO A EQUIPO ARGENTINO

QUITO.- La selección de futbol de Ecuador venció el viernes por la noche por 6-3 al equipo argentino Talleres de Córdoba, y se dispone a jugar otros seis encuentros internacionales amistosos antes de enfrentar a Chile y Uruguay en las eliminatorias del campeonato mundial.

El seleccionado ecuatoriano esta sometido a un riguroso plan de entrenamiento bajo las órdenes del técnico brasileño Antonio Ferreira, Antoninho.

En su encuentro del viernes, el seleccionado recibió aplausos de unos *5.000 aficionados que concurrieron al estadio Atahualpa pese a la noche fria y con neblina.

El primer tiempo terminó 3-1 en favor de Ecuador con goles de Fernando Baldeón, José Villafuerte y Ermen Benitez. La única anotación de Talleres fue por autogol del ecuatoriano Klinger.

En el segundo tiempo el equipo ecuatoriano llegó a ponerse en ventaja 6-1 con nuevos goles de Benitez y dos de Hans Maldonado. En los últimos minutos anotaron Tedini y Bustos para el conjunto argentino.

El seleccionado del Ecuador realizó ya una temporada de encuentros amistosos en Estados Unidos y América Central y ahora se dispone a una serie de nuevas confrontaciones en busca de su mejor estado.

El 3 de marzo próximo Ecuador jugará frente a Chile, en Quito, el primer encuentro correspondiente a la eliminatoria para el Campeonato Mundial.

Los encuentros amistosos planeados son los siguientes: enero 31, con Sport Boys, del Perú; febrero 10, con Alemania Oriental; febrero 13, con Finlandia; febrero 17, con América, de México; febrero 21, con Bolivia; febrero 24, con Paraguay, todos en Quito.

Los dirigentes ecuatorianos anotaron que la selección tendrá todas las facilidades para cumplir un buen papel en la eliminatoria.

ANGELA CODINA L.L.B.

LEY SOBRE INMIGRACION
TRABAJO EN CORTES
LEY SOBRE NEGOCIOS Y BIENES RAICES
CONSULTAS GRATUITAS
372 Bay St. suite 1708
1227 Dundas St. W.
TEL. 361-1404

PEPE JEWELLERY
Su joyería de confianza le ofrece toda clase de joyas en Oro de 10, 14, y 18 Kt.
Visítenos y compare precios y la experiencia que en sus trabajos los realiza su propietario Pepe Trujillo
Horario: 10 a.m. a 8 p.m.
660½ Bloor St. W. Tel. 537-0678
Se reparan joyas al instante

TV REPARACION A DOMICILIO
15 Años de Experiencia, toda clase de Reparaciones
Técnicos de TV con Licencia Estatal Certificados por el Dpto. de Trabajo de Ontario
Estimación Gratis N.Nasir Tel 477 8349

Sanchez
TRAVEL
TARIFA HACIA Y DESDE GUATEMALA $579.
HACIA SANTIAGO $999
BUENOS AIRES MONTEVIDEO $ 1099.
LIMA $659
Cuando planee viajar a Sudamérica o traer algún familiar de vacaciones al Canadá consulte nuestros precios y servicios, no se arrepentirá
INFORMACION Y RESERVAS
TORONTO: 598-2525
339 Bloor St. W Suite 219 esq. St. George
HAMILTON: 524-1786. Nueva dirección: 276 King St. W. esq. Hess

DEPORTIVO CUENCA SE CLASIFICO PARA LAS SEMIFINALES

El equipo Estudiantes Unidos, se ganó las simpatias de los asistentes al torneo del Atlético Ecuador: porque nunca se dierón por vencidos ante sus experimentados rivales del Riobamba. (Foto Hugo Vera Méndez).

Deportivo Cuenca al golear por 9-1 al conjunto Norte y Sur Unido, aseguró su clasificación a las semifinales del torneo del Atlético Ecuador. Los cuencanos, dominaron los 40 minutos de juego divididos en dos etapas. Bolivar Garay (3), Joe Samaniego (2), Pedro Narvaez (2) y Patricio Galán (2), dieron los goles para el holgado triunfo. El único tanto rival, estuvo a cargo de su goleador Carlos Giraldo.

Independiente, que viene cumpliendo una excelente campaña, fue otro de los equipos que estarán en la lucha por el titulo del torneo. Independiente en partido con abundantes goles derrotaron a Guatemala, por la cuenta de 5-3. Independiente mantiene el liderazgo del grupo A. Los goles ganadores, estuvieron a cargo de Diego Lindao (2), Luis Arteaga (1), Luis Porras (1) y Mauro Zambrano (1). Mario Caicedo se encargó de los 3 goles de Guatemala, que al caer derrotado prácticamente tiene pocas posibilidades de seguir en la lucha por el titulo.

Real Madrid y Sucre, ofrecieron un disputado cotejo, en donde sólo faltó el gol. Ambos finalizaron empatados sin abrir el marcador; aunque las porterías en varias ocasiones estuvieron a punto de caer. La igualdad se justificó en vista que los rivales hicieron iguales méritos por alzarse con la victoria. Tanto Real Madrid como Sucre, pueden resultar los otros 2 clasificados de la zona A, aunque la última palabra se dirá este sábado venidero al celebrarse la última fecha de esta primera etapa en este interesante y bien organizado evento por cuenta del Club Atlético Ecuador.

ROMA SE RECUPERO EN LA SERIE B

Roma se recuperó en el torneo al ganar por 3-1 al Bumper to Bumper A. Los romanos volvieron a la senda de las victorias, gracias en gran parte a la inclusión en sus filas de Carlos González Pajuelo, ex jugador profesional de los equipos Sporting Cristal de Perú y Barcelona de Ecuador. El delantero peruano fue una de las figuras de la última fecha, y aportó dos goles para la victoria de su team. Joaquín Escobar, hizo el otro tanto romano. El descuento del Bumper A, fue de Alex Lee.

Con estos dos puntos de oro, Roma, se encuentra a la expectativa para clasificar a la ronda semifinal; todo depende de el resultado de su próximo cotejo enfrentando al Atlético Riobamba, en un partido no apto para cardiacos: el ganador de este juego será el clasificado.

Bumper to Bumper B se ganó los dos puntos por no presentación del Universidad Católica de José Martinez. Bumper B, es el nuevo puntero de la serie B, al completar 10 puntos.

Atlético Riobamba de William Moreno ganó por 5-1 al renovado equipo Estudiantes Unidos de Ernesto Cañas. Riobamba, pasó momentos de apuros en el primer tiempo, en vista que los juveniles pupilos de "cañita" se pusieron adelante en el score mediante anotación de Luis Cruz. La igualdad momentánea llegó por intermedio de Vicente Argudo. En la segunda parte Willian Moreno hizo dos tantos más, mientras Pablo Rivadeneira y nuevamente Argudo, completaron los 5 goles. Estudiantes, cuenta con un novel plantel con juveniles menores de 18 años, pero donde se le nota a varios condiciones para jugar destacadamente en años próximos.

Deportivo Técnico y 9 de Octubre igualaron a un tanto por lado. Los goles cayeron en la segunda parte del partido. Juan Carlos Sampogna de un potente disparo marcó para el Técnico, mientras la ansiadad igualdad del 9 de Octubre fue mediante un tiro penal de Jimmy Zambrano, a pocos minutos del pitazo final del del árbitro Vizueta Orosco. (H.V.M.).

ALEGRIA EN BRASIL Y DECEPCION EN PARAGUAY EN SUDAMERICANO JUVENIL

ASUNCION.- El vestuario brasileño, tras la victoria del pasado vienes en la noche ante Uruguay por 1-0, era un hervidero de alegría, reflejó de las buenas perspectivas que el actual campeón sudamericano juvenil de fútbol tiene para conservar su titulo.

En cambio, la más absoluta decepción reinaba en el vestuario paraguayo al término del segundo partido, en que gracias a un autogol colombiano pudo empatar 1-1, pese a que Colombia tuvo ocasiones de aumentar el marcador.

Jair Pereyra, entrenador de Brasil, señaló que su equipo jugó sin medio campo debido a las ausencias de dos volantes de la calidad de Silas y Neto, ambos suspendidos, pero que los delanteros bajaron para compensar esas ausencias.

Romario, autor del gol ante Uruguay, dijo que fue una lucha a todo o nada, pués un empate era una derrota para los dos equipos. Uruguay tuvo el manejo del partido pero no lo supo aprovechar, "en cambio nosotros en la primera oportunidad conseguimos el tanto".

Gonzalo Diaz, defensor uruguayo que faltando medio minuto para finalizar el encuentro marcó el gol que hubiera sido el empate, se preguntó que fue lo que el árbitro argentino Calabria cobró, para anular su conquista.

Dijo que su compañero Sosa remató y la pelota pegó en un defensor de Brasil. "Miré al juez de línea y como no indicó nada, arranqué y llegué hasta convertir el gol".

El entrenador uruguayo Anibal Gutiérrez Ponce alegó que "tuvimos mala suerte. Perdimos oportunidades y eso en el fútbol es fatal".

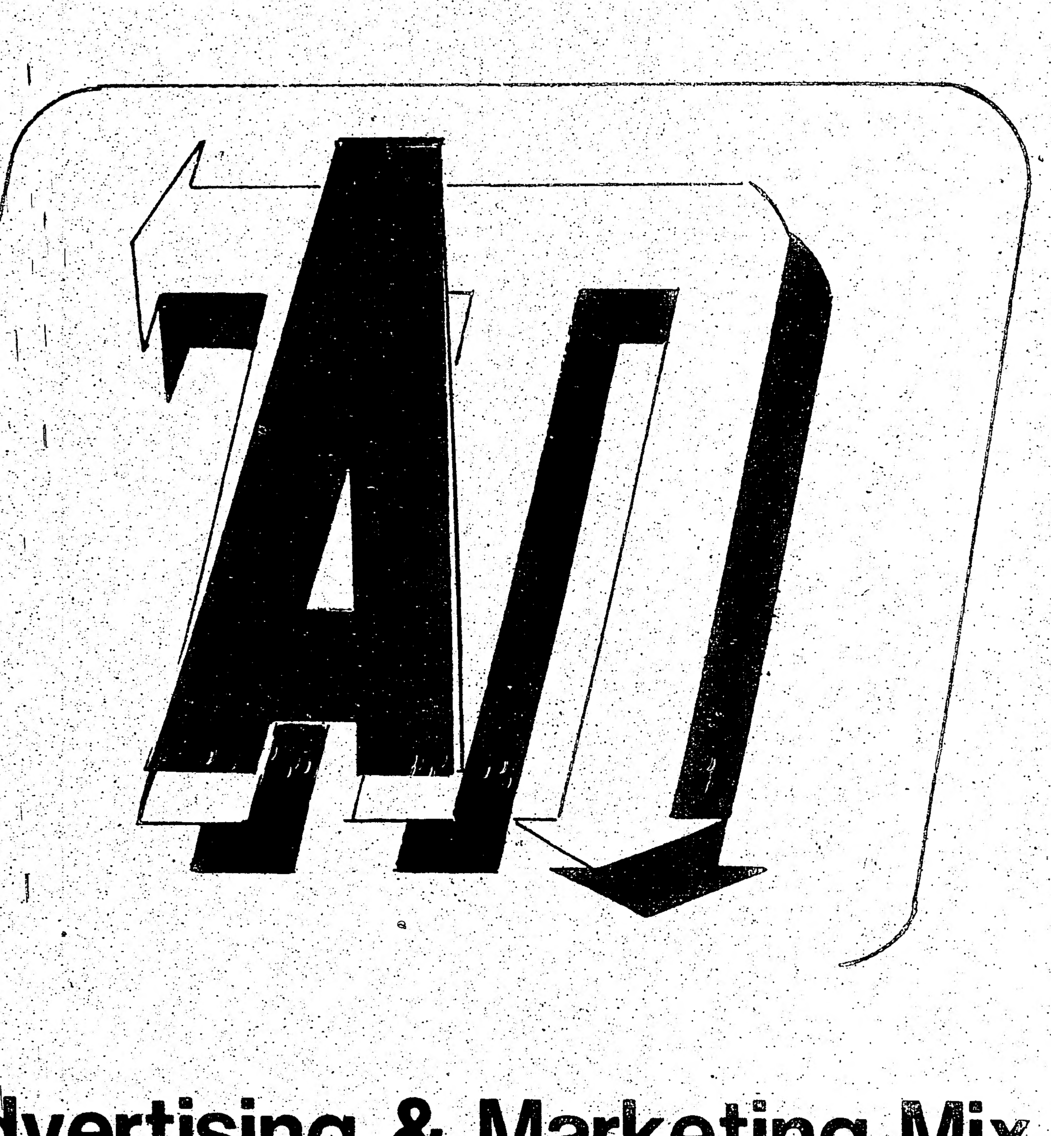
Los diarios paraguayos señalaron el total fracaso del conjunto local, que no logró armonizar sus líneas y tuvo graves errores tanto en defensa como en ataque.

El matutino HOY dijo en el titulo de su comentario "Colombia dió un paseo y por poco nos gana".

El director técnico colombiano Alfonso Marroquín puntualizó que su conjunto jugó igual que en los partidos anteriores, al contragolpe con cuatro mediocampistas.

Marroquín opinó que Colombia mereció ganar, concepto compartido por la mayoría de los criticos deportivos.

MUY PRONTO ...

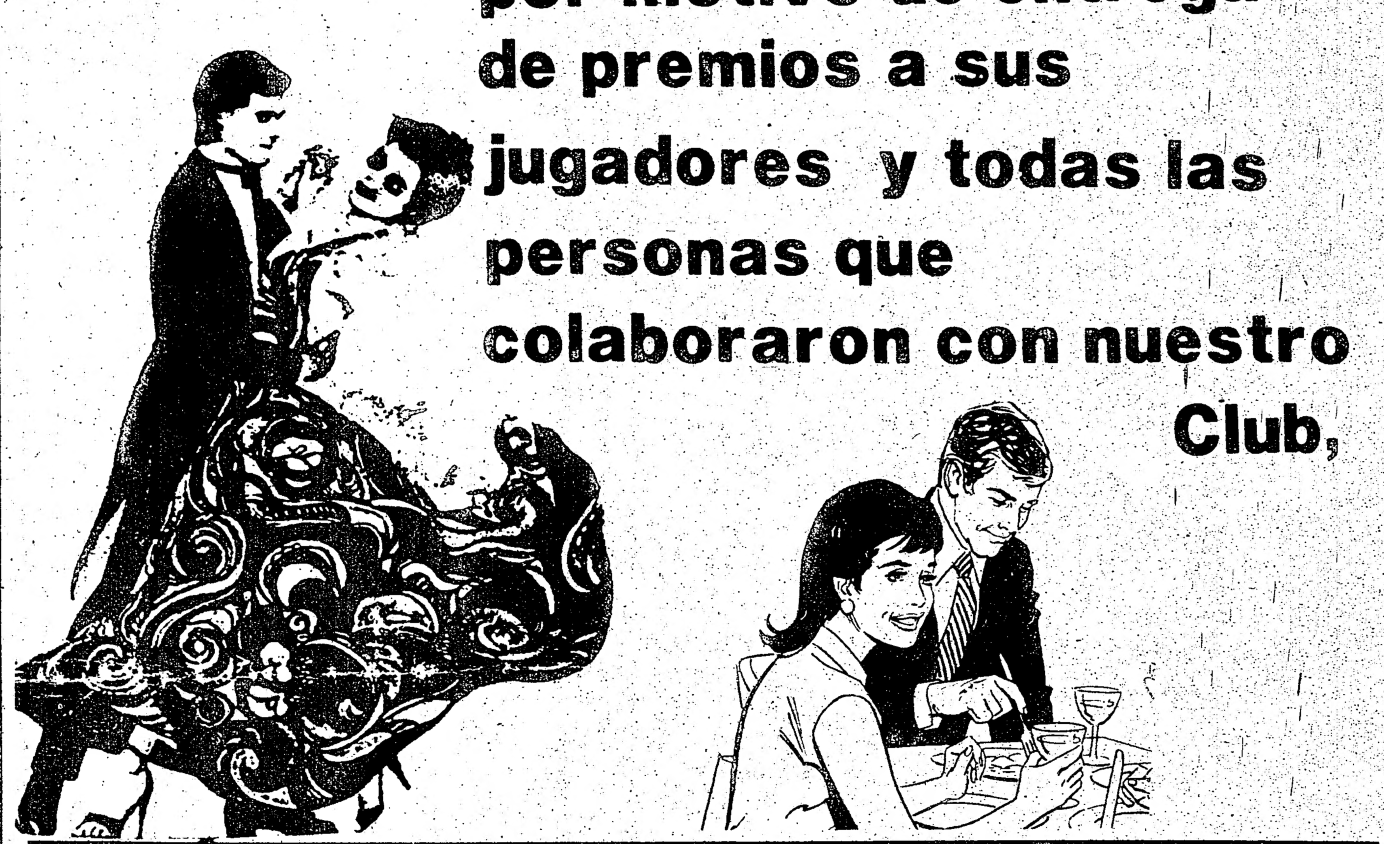


Advertising & Marketing Mix

SU PUBLICIDAD HISPANA

MANTA S.C.

Tiene el Honor de Invitar a Uds. y su digna Familia a su GRAN BAILE, por motivo de entrega de premios a sus jugadores y todas las personas que colaboraron con nuestro Club,



2 de FEBRERO de 1985
de 7 PM a 2 AM
LA SANGA 431 College St y Bathurst
ADMISION $4.00

NOTA: Se ruega la asistencia de las Señoritas Shirley Bravo, Sta. Manta S.C. María Lourdes Murillo, Señorita Deportes, Jenny Herrera Señorita Simpatia Sta. Santa Lucas, Sta. Confraternidad, quienes serán las encargadas de entregar los trofeos a los jugadores.

JUGADORES BOLIVIANOS QUE ABANDONARON CONCENTRACION PODRIAN SER SANCIONADOS

LA PAZ.- Los futbolistas Silvio Rojas y Fernando Salinas, ambos delanteros, serían castigados con un año de suspensión para jugar en sus equipos, por haber abandonado la concentración del seleccionado nacional.

El caso pasó a la jurisdicción de la Federación Boliviana de Fútbol, que será la que decidirá el castigo a imponer, según informó el presidente de la Comisión Seleccionadora, Walter Robles.

El equipo nacional se adiestra desde hace dos semanas a orillas del lago Titicaca, a poco mas de 4.000 metros de altura sobre el nivel del mar y a 56 kilómetros al noroeste de La Paz, para enfrentar a Brasil y Paraguay por las eliminatorias de la Copa Mundial.

Rojas y Salinas abandonaron la concentración el pasado fin de semana, alegando "exceso de fútbol" y "nostalgia familiar", respectivamente.

En medios de la selección se comentó que sus deserciones se deberían a la severidad de la preparación física y técnica a la que están sometidos los jugadores, bajo las órdenes del director técnico argentino Carlos "Chamaco" Rodríguez.

Otra baja forzosa en el equipo se dió ayer con el arquero titular Eduardo Terrazas, quien sufre una lesión en la rodilla izquierda y tendrá que ser operado. Estará inactivo 45 dias, según Robles.

Un problema a dilucidarse en próximos dias será la fijación del salario mensual de los jugadores concentrados, quienes pidieron 800 dólares, recibiendo la contrapropuesta de 150 por parte de dicha comisión.

La cuestión será resuelta dijo Robles, cuando retorne al país el presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Edgar Peña, quien está en Paraguay con motivo del torneo "Juventud de América".

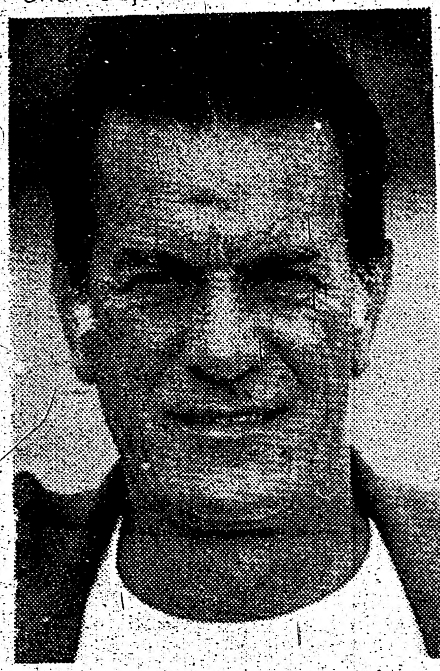
la selección incorporó en los últimos dias nuevos jugadores y el domingo tendrá su primer encuentro preparatorio en La Paz, enfrentando a un combinado local.

Su adiestramiento a orillas del lago Titicaca se debe al propósito de mejorar el rendimiento en la altura de La Paz de la mayoria de los jugadores del equipo, que proceden de Santa Cruz, ciudad situada en el llano, casi al nivel del mar.

La busqueda de un eficiente desempeño en La Paz frente a Brasil y Paraguay tiende a asegurar la victoria nacional, aprovechando la ventaja que representa hacerlo en la altura ante las selecciones de esos países, situados a nivel del mar.

TELE SANTANA REGRESARIA PARA ENTRENAR A BRASIL

RIO DE JANEIRO.- El ex entrenador del seleccionado brasileño Tele Santana dejará su equipo en



Arabia Saudita y regresará al pais para hacerse cargo de la dirección técnica del equipo que intervendrá en las próximas eliminatorias del Mundial de 1986, informó el sábado el diario Journal do Brasil.

El diario señaló que "Tele regresará desde Arabia Saudita el 2 de marzo para dirigir el seleccionado nacional en las eliminatorias para el torneo de México contra las selecciones de Bolivia y Paraguay.

El diario anunció que "la confirmación oficial del regreso de Santana se producirá hoy lunes".

No hubo de inmediato reacción de los dirigentes de la Federación Brasileña de Futbol.

Journal do Brasil indicó que el empresario Alfredo Saad convenció a los propietarios del equipo saudita Ali-Ahli para dejar libre a Santana, seis semanas antes de que expire su contrato con la institución árabe.

Santana entrenó la selección brasileña que participó en el Campeonato Mundial de España, en 1982.

Condujo al equipo a victorias ante la Unión Soviética, Escocia y Nueva Zelandia, pero no pudo ganar ante Italia.

YOUR CHANCE FOR THE FUTURE . . .
YOUTH TRAINING OPTION PROGRAM

If you're young, unemployed and have few job skills, Employment and Immigration Canada can offer you a unique training opportunity.

The Program:
- 26-39 weeks on-site training under helpful supervision
- 10-13 weeks of related instruction
- financial assistance

Training Opportunities:
- office computer operators
- computer maintenance repairs
- retail sales
- environmental related occupations
- secretarial/word processing
- many others

Eligibility:
- 17-21 years old
- education requirements will vary
- out of school between 3 and 24 months
- now out of work

For further details, call 369-4717/4733. Outside Metro Toronto you can call toll free: 1-800-387-2914/5.

Program registration ends February 11 so don't delay.

Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada | Canada

TORNEO BARRABASES:
SORPRESIVA GOLEADA DEL COPIHUES AL CHILE 79

Luis Cortes, en los momentos que anota su segundo gol, con que su equipo de Barrabases A, de veteranos, derrotaron a Independiente 6 a 1 (foto. A. Jimenez)

Un triunfo difícil dfe olvidar y las caras felices de los muchachos del Copihuews Rojos, se demuestran claramente en la gráfica de nuestro reportero. Copihues Rojos derrotó al invicto Chile 79, 4 tantos por 0

Copihues Rojos, brindó la mayor sorpresa de la 6ª fecha del torneo indoor del Club Barrabases, disputada el sábado pasado en el escenario de costumbre. Copihues Rojos, con un buen movimiento de balón y usando todas las artimañas de una final, se impuso categoricamente al cuadro de Chile 79 "A" por 4 tantos contra 0, resultado sorpresivo para muchos que conocen la potencialidad del Chile 79, pero que en esa noche fueron dominados desde el comienzo de las acciones. En efecto, los pupilos de González aplicaron una rigida marcación de zona, contraatacando con peligrosidad. Esta modalidad, dió frutos a pocos minutos de comenzado el encuentro cuando Claudio Lagos abrió el marcador, aumentando Manuel León y Marcelo Durán antes de finalizar la primera fracción. En la segunda etapa, Copihues Rojos continuó replegando sus lineas, demorando el tiempo y haciendo artimañas que causaron desesperación a su rival. En otro peligroso contraataque, Gabriel Martinera logró la cuarta conquista para su cuadro. Chile 79, no consiguió ordenar sus filas por lo contrario se desesperaron, a causa de esto, el golero Freddy Soto se hizo expulsar cuando faltaban 8 minutos de juego al protestar airadamente un cobro del juez Sam Camissa, limitando toda chance de recuperación para su equipo. Sam Camissa, tuvo que actuar con energía en varias ocasiones por las rudezas de las acciones en ambos equipos

Con este triunfo, Copihues Rojos mejora sus posibilidades de clasificación en un grupo donde existen cuadros fuertes como Barcelona y el mismo Chile 79.

En otros partidos de la serie adulta, Chile 79 "B" se impuso estrechamente al Club Español 4 x 3 con cuatro goles de Victor González.

Barrabases "A" por su parte proporcionó otra goleada al debil cuadro de Chichicas e al vencerlo 10 x 1. Pablo Farias con cuatro goles y Wladimir Leiva con dos tantos, fueron los artilleros máximo de los ganadores.

NO CONCLUYO PARTIDO BARCELONA - CHILE 79 B.

En un encuentro que parecía iba tener un desarrollo normal, se complicaron las acciones hasta el punto en que Barcelona, decidió retirar su equipo por falta de garantías, elegando una invación al campo de juego de parte del Chile 79 "B". El encuentro, jugado con bastante rudeza, estaba empatado a un tanto por bando. Queda ahora en manos de los directivos, solucionar este impase.

JUVENILES: OTRO TRIUNFO DEL COPIHUES.

Al parecer, esta fué la noche de los Copihues Rojos ya que su cuadro juvenil también ganó su compromiso al derrotar a los dueños de casa Barrabases "A" 2 tantos contra 0 con goles de Fabian Martinela.

Barrabases "B", sacó la cara por los organizadores al derrotar sin atenuantes al cuadro de Chile Lindo, quienes por segunda vez consecutiva reciben goleadas no acostumbradas. Los goles del los Barrabasinos lo anotaron: Antonio Paredes e Ivan Zúñiga, con dos goles cada uno, y Jack Carusso y Efraín Paredes los dos goles restantes. El descuento del Chile Lindo, lo hizo lo goleador máximo Roberto Jiménez.

EN LOS VETERANOS: COLOCOLO Y BARRABASES LOS VICTORIOSOS.

En la disputadísima serie de veteranos, Colocolo y Barrabases "A" ganaron sus respectivos compromisos. Colocololo se impuso al cuadro de Colombia "A" más conocido como "La Bella Epoca" por 5 a 3, con tres goles de Manuel "Maratón" Hernández, Max Oddo y Enrique Silva.

Barrabases "A", un de los cuadro favoritos de esta serie, derrotó facilmente al Independiente por 6 tantos contra 1. Luis Cortés, volvió a brillar en el elenco Barrabasinos, haciéndose presente dos veces en el marcador. Los otros tantos lo hicieron: Hernán Ibarra, Humberto Otárola, Rodolfo Reyes y Pedro Torres. El único descuento del Independiente lo anotó Julio Giosa.

PEÑAROL DERROTA A WOOLNER, EL ULTIMO INVICTO

Defensor Lima batió a su rival selección Barón, 10 tantos a 5 alejándolos definitivamente de las últimas posiciones.(Foto Juan Orellana).

Dos buenos valores Yamandú Balay (Peñarol) y Benjamín Juares (Woolner) disputan el balon intensamente, en el mejor partido de tarde sabatina (foto Juan Orellana).

Jugada la sexta fecha del campeonato de indoor soccer Chile Lindo, se registraron 43 goles en 7 encuentros, con promedio de 6 goles por partido; Woolner que hasta esta fecha se encontraba invicto, cayó ante Peñarol por 3 a 2, también en esta jornada se anotó el mayor número de goles en un partido y correspondió al duelo entre Defensor Lima y Selección Barón, venciendo los primeros por 10 tantos a 5.

MELINKA 5 HUGO LAGOS 1.

El quinteto de Melinka se adjudicó merecidamente los puntos al derrotar a los muchachos de Hugo Lagos por el amplio marcador de 5 goles a 1, por los ganadores anotó Francisco Arenas (2), Eugenio Méndes (2) y Victor Bascur (1), el descuento para Hugo Lagos lo logró Carlos Donoso.

LODI IMP. 4 DISC. EXITOS 1.

Con este triunfo Lodi logra afianzarse en la punta de este interesante campeonato, los goles para el vencedor fueron anotados por Nicolás Luffi (2) Manuel Encinas y Fernando Abarca. Por Exitos descontó Vladimir Leiva.

DEFENSOR LIMA 10 SELECCION BARON 5.

Defensor sigue cosechando triunfos esta vez dió cuenta de la escuadra del Barón por la mayor goleada que se propina a equipo alguno en lo que va corrido del campeonato, si los Limeños continuan por esta senda podrían llegar a discutir la punta. Los goles fueron anotados por Cesar Echeandia(2), Miguel Espinoza (3), Cesar Guerreiro (2), Geraldo Zevallos, Carlos Ampuero y Fernando Guerreiro. Para Selección Barón anotaron Gustavo Artel (2) Esteban Maureira (2) y Miguel Jara.

PENAROL 3 WOOLNER 2.

Sin lugar a dudas este fué lo mejor de la tarde y tal vez el mejor partido de Peñarol en el presente campeonato, con este resultado el equipo charrúa se sitúa en segundo lugar a solo dos puntos del puntero, los goles para los vencedores fueron coseguidos por Yamandu Balay, Juan Jose Furtado y Omar Sánchez, por Woolner anotaron R. Fuenzalida y L. Flores.

En la serie veteranos los resultados fueron los siguientes.

Los Improvisados 1 Old Boys 1.

Anotaron Felix Crúz para los primeros y descontó Alejandro Cespedes.

LDU. 2 Los Condores 2.

Por Los Condores debutó Juan Soto se vió con algunos kilos de más, pero la calidad futbolística aún permanece en este jugador que otros tiempos brillara con luz propia, anotó un gol para su equipo redondeando las cifras Fernando Silva, anotaron por LDU Manuel Ayala y Ruben Maya.

Martin Grove 4 Victor Jara 2.

Los goles para el vencedor fueron logrados por H Valderrama, C. Arroyo, G. Araya, C. Donoso, por Victor Jara L. Silva y A. Cortez.

OTRO FUTBOLISTA INTERNACIONAL URUGUAYO JUGARIA EN ARGENTINA

MONTEVIDEO.- Gimnasia y Esgrima de La Plata, Argentina, inició gestiones por la transferencia del zaguero internacional uruguayo César Vega.

Pablo Bentibegna, dirigente de la entidad argentina, se puso en contacto con autoridades del club Danubio, al que pertenece el juvenil jugador, solicitando condiciones para obtener su concurso, según se supo a fines de la semana pasada en esferas deportivas.

Si bien oficialmente las negociaciones se mantienen en reserva, trascendió que esta semana arribará a esta capital un emisario argentino para lograr la adquisición del corpulento defensa uruguayo.

Mejor lectura y rápidos resultados.

MRS. ELENA

Lectora de Cartas y Palmas.

653-1618

Diariamente de 9 A.M. a 9 P.M.

No deje de llamar a Mrs. Elena

Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, salud, negocios y amor. Si estas puertas están cerradas, ella las abrirá. Permita que los misterios de Mrs. Elena trabajen para Ud. Venga hacia sus manos de poder y alegría. Donde una vez hubo oscuridad ella pondrá luz y salud. Resultados garantizados.

¡VISA DE ESTUDIANTE EN CANADA! *

- INVITE A UN FAMILIAR O AMIGO
- ESTUDIOS DE INGLES DE TIEMPO COMPLETO
- OBTENGA SU DIPLOMA DE INGLES COMO SEGUNDA LENGUA
- CUPOS LIMITADOS

968-7917

Se Habla Español

International Language Centre of Canada Inc.
344 Bloor St. W., Suite 509,
Toronto, Ont. M5S 1W9
Telex: 06-986766 TOR

*Visa de Estudiantes es otorgada por el Gobierno de Canada

ATENCION SCARBOROUGH

Adquiera El Popular

en JOES SEA FOOD

3869 Lawrence Ave. E

Tel 431 5721

Amigo TRAVEL LTD.

LO MEJOR EN VIAJES

FINANCIACION DIRECTA Y RAPIDA

2437 FINCH AV.W.

741-0434

C.S.D. SELECCION ECUATORIANA

PRESENTA GRAN BAILE DE DISFRACES de 8PM a 2AM

Sabado 23 de FEBRERO 1985

ADMISION $6.00

LA CAVERNA

524 Oakwood Av.

QUE POR MOTIVO DE REPARACION DE LA CAVERNA NOS VEMOS OBLIGADO A CAMBIAR DE FECHA

AMENIZARA EL UNICO ALVARO VALENCIA

1er Premio Un pasaje a Acapulco
Cortesia de Andina Travel

2do Premio $150

3er Premio $100

4to. " Licuadora Marca Osterizer

5to Premio Un Reloj de pared

GARDINER SHELLEY
ABOGADO

Especialista en accidentes automovilísticos
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis.

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

MUDANZAS
Grandes o Pequeñas.
Van para repartos y viajes al aeropuerto. Precios bajos.
Llamar a cualquier hora al 782-5074

SE VENDE
Dodge Van V-8 Certificada
Amueblada También VW Rabbit 77 4 Cil CERTIFICADA
532-6470

REXDALE WOMENS CENTRE

El Rexdale Women's Centre, está ofreciendo un programa de orientación e información para la mujer inmigrante de habla hispana. Conozca los servicios en su localidad, infórmese acerca del sistema escolar, las leyes en Canadá, con la oportunidad de practicar o aprender inglés. Servicio de Guardería gratuito. Para información sírvase llamar al teléfono 242-4800 y preguntar por Susana.

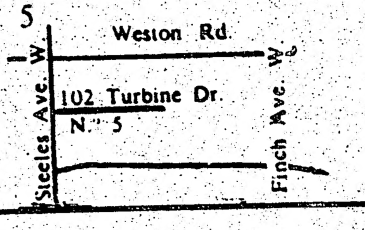
TALLER NECESITA
Persona seria con experiencia de 5 años en chapa para autos. Con herramientas propias. Sueldo negociable. Llamar a Teófilo Tel: 533-8175

MUDANZAS BENITEZ
Servicios de Mudanzas y Viajes al Aeropuerto a toda hora. Experiencia y Cumplimiento. Precios razonables. Llamar al Tel. 638-1421

EL CENTRO LATINOAMERICANO Necesita un/una recepcionista que cumpla los siguientes requisitos:
- 15 a 24 años
- No haber finalizado el grado 12
- Haber abandonado la escuela por 6 o mas meses
- Estar desempleado por 6 o más meses
- Algunos conocimientos de Mecanografía
- Conocimientos de Inglés y Español

Llamar al teléfono 745-6239 y 745 2460 para entrevistas.

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.
Reparaciones de sistemas eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES.
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
102 TURBINE DR. UNIT 5
TEL. 746-2546
Jimmy o Victor
Yanqui



SE REQUIERE EXPERIMENTADO OPERADOR DE MAQUINA DE COSER.
BUENA PAGA.
Llame al teléfono: 789-3673.

MASTER PRINTING.
Hacemos todo tipo de impresos en español o inglés.
Buenos precios.
Llame al teléfono: 536-6638.
251 Sorauren Ave. Toronto.

SE NECESITA
Tornero -Fresador 10 años de experiencia.
8 Strathearn Ave. Unit 5 Brampton. Llamar al 791-3000. Preguntar por Domingo

GRACIAS ESPIRITU SANTO POR FAVOR CONCEDIDO M.M.

CLUB TUNGURAHUA.

CITASE A LOS SEÑORES SOCIOS, CON EL OBJETO DE PRESENTAR A LA SEÑORITA SANDRA SALVADOR. REINA DE LA OCTAVA FIESTA DE LAS FLORES Y LAS FRUTAS EN TORONTO.
LOCAL IGLESIA HISPANA. DIA SABADO. HORA 5 PM.
DIRECCION. DUNDAS Y GRACE. FECHA. FEBRERO 26 DE 1985.

ABOGADO NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS

Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305, teléfono 961-3474

¿DESEMPLEADO ?
Busca Part-time ?
Tenemos una buena oportunidad para hacer dinero extra Si tiene locomoción llámenos al 497 1300

RECEPCIONISTA

Se requiere que hable Inglés y Español
Llamar al Tel: 531-3964

Señora con experiencia y responsable para babysitting con infante de 18 meses 3 días a la semana. Dominio del Inglés. Referencias.
Tele: 787 6446. Después de las 6 PM

REPARACIONES DE MAQUINAS DE ESCRIBIR, SUMAR Y CALCULAR
Trabajos garantizados, vamos a domicilio
Fono: 242-5615

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO.

El Centro Comunitario Latinoamericano, ha iniciado un PROGRAMA de INFORMACION Y ORIENTACION, para recien llegados. Este valioso programa se está llevando a cabo en el CENTRO COMUNITARIO DE JANE Y WILSON TOWERS, el 180 de Chalkfarm DR. de North York, el dia miércoles de 7.30 a 9.30 de la noche.
Para más información llame a Emilio Méndez al Telef. 745-6239. Con el apoyo de todos el éxito será grande.

También hemos iniciado, la "ORGANIZACION DE VOLUNTARIOS" que deseen colaborar en diferentes e interesantes programas con la COMUNIDAD HISPANA. Si usted tiene tiempo libre y desea realizar tareas tales como: Traducciones, visitas a domicilio, escribir a máquina o simplemente le gusta compartir con gente, llame a Emilio Méndez al telef. 745-6239 y haga saber su inquietud y disposición.

DR. JOHN GEORGE SOMJEN
NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO

Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.

344 BLOOR ST. W. OF. 504
Toronto, Ontario Esq. Spadina
Horario de 10 A.M. a 8 P.M.
Tel. 921-7185

¡ ATENCION ARTISTA LATINO !
ESTAMOS BUSCANDO COLEGAS AFICIONADOS A LA PINTURA, ESCULTURA, ARTESANOS EN GENERAL.
CON INTENCION DE FORMAR UN GRUPO DE ARTISTAS, PARA INTERCAMBIAR IDEAS Y TRABAJAR JUNTOS.
A LA VEZ ORGANIZAR UN TALLER PARA FUTURAS EXPOSICIONES. POR FAVOR LLAMAR A JORGE COELHO.
T. 273-5355. DE 7 A 9 PM.
PARA PROXIMA REUNION
GRACIAS.

DR. JOHN GEORGE SOMJEN
NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO

Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.

344 BLOOR ST. W. OF. 504
Toronto, Ontario Esq. Spadina
Horario de 10 A.M. a 8 P.M.
Tel. 921-7185

ORACION A LAS 13 ANIMAS BENDITAS

Oh! mis 13 almas benditas, a ustedes pido, por amor a Dios, que mi ruego sea atendido. Mis 13 almas benditas, sabias y entendidas, a ustedes pido por la sangre que Jesús derramó, que mi ruego sea atendido. Mi Señor Jesucristo que a ustedes protege, me cubra con vuestros brazos y me proteja con vuestros ojos. Oh Dios de bondad. Tú que eres mi defensor en la vida y en la muerte; pido que me liberes de las dificultades que me afligen. Oh mis 13 almas benditas, sabias y entendidas, alcanzadas las gracias que les pido (pide tu necesidad), quedaré devota suya y mandaré a publicar esta oración y rezar 13 Padres Nuestros y 13 Ave Marías, durante 13 días. Agradecida

G.Z.

WORKING WOMEN COMMUNITY CENTRE

El centro de la Mujer Trabajadora ofrece clases de Inglés en varios niveles, cursos de ciudadanía, talleres de información sobre entrenamiento para ocupaciones no tradicionales; cursos de introducción en el área de computación y cursos de entrenamientos en electrónica. La mayoría de estos programas son ofrecidos en la zona d Bloor y Dufferin a partir del 17 de Septiembre.
Todos los programas son gratuitos y ofrecen guardería infantil.
Aproveche esta excelente oportunidad que la prepararápara el mundo del trabajo, contactando los siguientes números telefónicos.
Fonos: 532-2824 537-0782

BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO y NOTARIO

Ofrece sus servicios a la colonia hispana.
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de familia. SE HABLA ESPAÑOL

1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 - 531-2455

AVISOS COMUNITARIOS

CENTRO LATINOAMERICANO AMPLIA PROGRAMAS.

El Centro Comunitario Latinoamericano, después del éxito obtenido con el actual CURSO DE INGLES, impartido durante tres días a la semana; ha decidido programar para el próximo año, nuevos cursos para el aprendizaje del Ingles, pero ahora serán cinco días a la semana. También aspiramos a tener diferentes niveles: básico, medio y avanzado, con profesores bilingues. Invitamos a las personas que deseen recibir estos cursos, pasar al Centro a inscribirse.

Para los niños hay guardería, bajo el cuidado de persona responsable y amable.

Por información Tels. 745-6239 y 745-2460.
CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO.
Ayudando a la Comunidad.

CLUB SOCIAL CULTURAL Y DEPORTIVO CIUDAD DE PORTOVIEJO

Citación: A todos los socios, portovejences Manabitas y Amigos a la Asamblea General a realizarse el Dia Domingo 3 de Febrero de 1985 en el Drifwood Community Centre. Jane dos cuadras al Norte de Finch; a partir de las 12 del día.
LA DIRECTIVA.

CASAS, APARTAMENTOS Y NEGOCIOS
COMPRA Y VENTA
Llame a Alberto Rodriguez Tel. 763 5161
Cimmerman R.R. o Res. Tel. 669 5493

CLASES DE INGLES Y CIUDADANIA CON PROFESOR BILINGUE
NUEVA ESPERANZA - MISSISSAUGA

Se esta realizando clases de Inglés y ciudadanía con profesor bilingue en horario vespertino 7:30 a 9:30 pm
Nivel básico, los días Lunes y Miércoles en PORT CREDIT SECONDARY SCHOOL, Hurontario y Meneola Rd.
Nivel Intermedio, los días Martes y Jueves en el local de Nueva Esperanza 2570 Haines Rd. Unidad 11
En el nivel intermedio se ofrece cuidado de los niños
Para información e inscripciones llame de Martes a Viernes al fono 273-7129 o visítenos en nuestro local 2570 Haines Rd. Unidad 11

SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

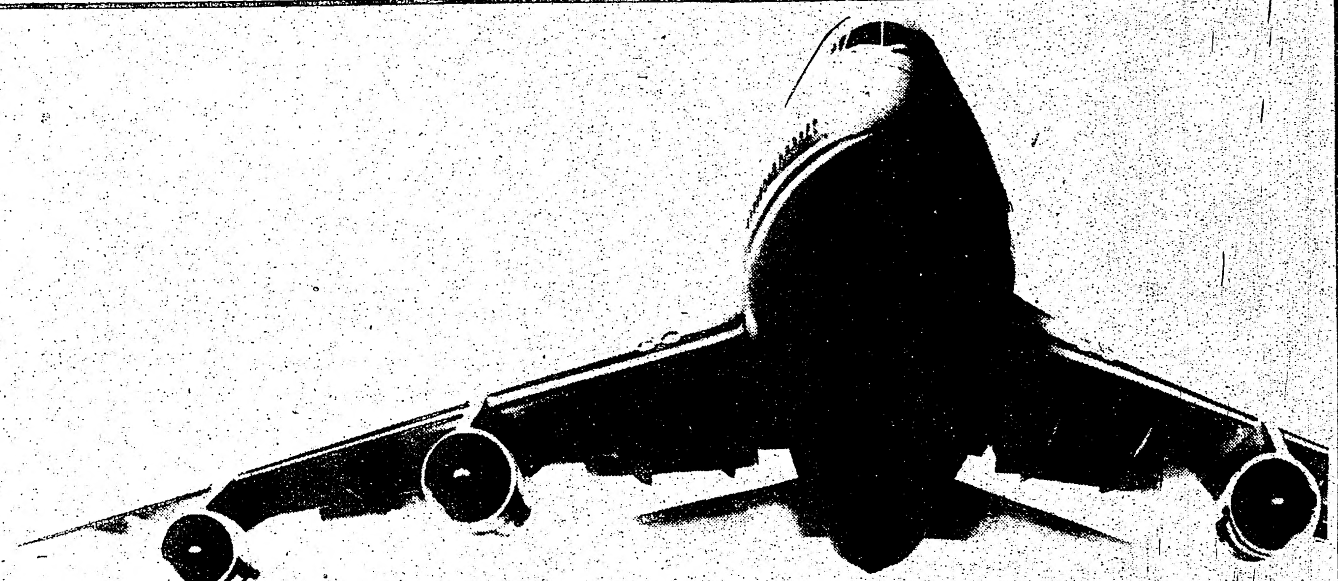
6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35	
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65	
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120	

VENGA TEMPRANO
Y EVITE PERDIDAS DE TIEMPO

AVISOS PUBLICITARIOS

Lunes Miércoles Viernes } Hasta las 5 p.m.
Domingos Martes Jueves } Hasta las 6 p.m.

2413 DUNDAS ST. WEST



Sensacionales ahorros si Usted necesita viajar

Con estas tarifas es el momento de reservar

¡ESPACIOS LIMITADOS

SANTIAGO	desde	**$ 999**
LIMA	desde	**$ 659**
MONTEVIDEO	desde	**$ 1135**
ARGENTINA	desde	**$ 1135**
ESPAÑA	desde	**$ 599**

UNIDOS PARA MEJOR SERVIR LOS INTERESES DE NUESTRA COMUNIDAD

Por información llame a su Agencia IATA Preferida

AMIGO TRAVEL LTD.
2437 Finch Ave. W. Weston
Tel. 741-0434

HISPANA TRAVEL AGENCY
733 Bloor St. W. Toronto
Tel. 534-2356

JOSE SANCHEZ TRAVEL
339 Bloor St. W. Suite 219
Tel. 598-2525

SUNDIAL TRAVEL SERVICE
834 Bloor St. W. Toronto
Tel. 536-9972

TRAVEL DEPOT INC.
4959 Dundas St. W. Islington
Tel. 239-7331

ANDES TRAVEL AGENCY
609 Bloor St. W. Bathurst Subway
Tel. 537 3447